

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

12 MAART 1993

### **WETSONTWERP**

**houdende maatregelen tot  
bevordering van de  
tewerkstelling**

### **MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De afdelingen 1 tot 8 van Hoofdstuk I van deze wet geven uitvoering aan het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 gesloten tussen de sociale gesprekspartners.

De voornaamste punten van dit akkoord die bij wet moeten worden uitgevoerd zijn de volgende :

— in 1993 en 1994 moeten de werkgevers een inspanning doen van 0,15 % in het voordeel van werkzoekenden uit de risicogroepen of die een individueel begeleidingsplan voor werklozen hebben gevolgd.

Die inspanning wordt geconcretiseerd in een collectieve arbeidsovereenkomst per sector of per onderneming. Bij gebreke aan dergelijke overeenkomst zullen de werkgevers een bijdrage van 0,15 % van de loonmassa van de werknemers waarvoor zij niet gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst, moeten storten aan het Tewerkstellingsfonds. Initiatieven in verband met het onthaal van kinderen zullen ook gefinancierd worden door uit dit Fonds te putten.

Een volledige of gedeeltelijke vrijstelling om stagiairs aan te werven wordt voorzien in het koninklijk besluit n° 230 voor de werkgevers die een collectieve

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

12 MARS 1993

### **PROJET DE LOI**

**portant des mesures  
tendant à promouvoir  
l'emploi**

### **EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les sections 1<sup>re</sup> à 8 du Chapitre I<sup>er</sup> de cette loi constituent la mise en oeuvre de l'accord interprofessionnel intervenu le 9 décembre 1992 entre les partenaires sociaux.

Les points essentiels de cet accord qui doivent être exécutés par voie législative sont les suivants :

— en 1993 et 1994, les employeurs seront tenus à un effort de 0,15 % en faveur des demandeurs d'emploi issus des groupes à risques ou ayant suivi un plan individuel d'accompagnement des chômeurs.

Cet effort sera concrétisé par une convention collective de travail soit sectorielle, soit d'entreprise. A défaut d'une telle convention, les employeurs verseront une cotisation de 0,15 % de la masse salariale des travailleurs pour lesquels ils ne sont pas liés par une convention collective de travail. Cette cotisation alimentera le Fonds pour l'Emploi. Des initiatives en matière d'accueil des enfants seront financées par des prélèvements effectués dans ce Fonds.

Une dispense totale ou partielle d'engager des stagiaires est prévue dans l'arrêté royal n° 230 pour les employeurs qui auront conclu une convention collec-

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

arbeidsovereenkomst in verband met de bijdrage van 0,15 % hebben gesloten en die een redelijke inspanning hebben gedaan in het voordeel van de tewerkstelling.

— de reglementering in verband met het betaald educatief verlof wordt eveneens herzien om een selectieve toepassing van het stelsel toe te laten door de nadruk te leggen op opleidingen die een direct verband hebben met de beroepstoestand of de beroepsvooruitzichten van de werknemer en door de collectieve planning te verkiezen boven de individuele aspiraties van de werknemer.

— de werkloosheidsuitkeringen van sommige oudere werklozen zullen worden verhoogd; dit vereist een verhoging van de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid — sector werkloosheid.

— de reglementering betreffende de berekening van de overuren en de inhaalrust wordt eveneens versoepeld; de werkgevers verkrijgen tijdens de periode die dient als basis voor de berekening van de gemiddelde arbeidsduur, een krediet van 65 uren, waarvoor geen inhaalrust moet worden toegekend.

Bovendien kan het overloon toegekend in geval van overuren worden omgezet in bijkomende inhaalrust.

— Een bijdrage van 0,05 % zal in 1994 worden voorzien voor de financiering van initiatieven inzake kinderopvang.

— Aangaande de berekening van het vakantiegeld der arbeiders, zullen de fictieve lonen, in aanmerking genomen voor de niet gewerkte dagen gelijkgestelde dagen (in geval van ziekte, werkloosheid enz.), geleidelijk tot 100 % van het dagloon worden gebracht. De kosten van deze verbetering zullen worden gedragen door het Gemeenschappelijk Fonds der werkgevers en het Solidariteitsfonds, ingesteld in de schoot van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie, evenredig met de reserves van deze fondsen.

— Inzake deeltijdse werkloosheid, hebben de sociale gesprekspartners diverse voorstellen geformuleerd welke bestemd zijn om de deeltijdse werkloosheid op een meer strikte wijze te regelen.

Afdeling 8 van dit hoofdstuk concretiseert deze voorstellen.

Hoofdstuk II bevat bepalingen die betrekking hebben op de herintegratie van langdurige werklozen en op het Rondetafelfonds.

tive de travail relative à l'effort de 0,15 % et qui ont effectué un effort raisonnable en faveur de l'emploi.

— la réglementation relative au congé-éducation payé a été revue afin de réaliser une application sélective du régime en mettant l'accent sur les formations ayant un lien direct avec la situation ou les perspectives professionnelles du travailleur et en privilégiant la planification collective par rapport aux aspirations individuelles du travailleur.

— les allocations de chômage de certains chômeurs âgés seront augmentées, ceci exige une augmentation de la cotisation patronale pour la sécurité sociale — secteur chômage.

— la réglementation relative au calcul des heures supplémentaires et à leur récupération a également été assouplie; les employeurs obtiennent un crédit de 65 heures qui ne doivent pas faire l'objet d'une récupération au cours de la période qui sert de base de calcul de la durée moyenne du travail.

En outre, le sursalaire dû en cas de prestation d'heures supplémentaires peut à présent être converti en un repos complémentaire.

— Une cotisation de 0,05 % sera prévue en 1994 pour le financement d'initiatives en matière d'accueil des enfants.

— Quant au calcul du pécule de vacances des ouvriers, les salaires fictifs pris en compte pour les journées assimilées à des journées de travail (en cas de maladie, chômage etc.) seront progressivement portés à 100 % du salaire journalier. Le coût de ces améliorations sera supporté par le Fonds commun des employeurs et le Fonds de solidarité constitué au sein de l'Office national des vacances annuelles, proportionnellement aux réserves de ces fonds.

— En matière de chômage partiel, les interlocuteurs sociaux ont formulé diverses propositions destinées à encadrer le chômage partiel de manière plus stricte.

La section 8 de ce chapitre concrétise ces propositions.

Le Chapitre II contient des dispositions qui ont trait à la réintégration des chômeurs de longue durée et au Fonds « Table ronde ».

**COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN****HOOFDSTUK I****Bepalingen betreffende het  
interprofessioneel akkoord****Afdeling 1***Maatregelen ten voordele van de risicogroepen***Artikel 1**

De eerste paragraaf van artikel 1 bepaalt het toepassingsgebied van dit hoofdstuk. Bovendien wordt aan de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit, de bevoegdheid verleend om bepaalde categorieën van werkgevers geheel of gedeeltelijk te onttrekken aan het toepassingsgebied.

Het betreft hier de uitsluiting van de categorieën van werkgevers die ook reeds uitgesloten zijn voor de inspanning van 0,25 % bedoeld in het koninklijk besluit van 22 maart 1991 tot uitvoering van artikel 170 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, met name de werkgevers van de openbare sector.

De tweede paragraaf van artikel 1 stelt in 1993 en 1994 een bijdrage in van 0,15 % van de loonmassa bestemd voor personen uit de risicogroepen of die genieten van het begeleidingsplan voor werklozen.

De risicogroepen zullen gedefinieerd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst.

**Art. 2**

Dit artikel stelt dat de bijdrage van 0,15 % moet worden geconcretiseerd via collectieve arbeidsovereenkomsten die moeten neergelegd zijn tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop zij betrekking hebben.

De Koning kan deze datum wijzigen zonder dat hierdoor de geldende verplichtingen worden gewijzigd inzake de inspanning van 0,15 % voor 1993 en 1994.

**Art. 3**

Dit artikel stelt vast welke werkgevers gehouden zijn tot de betaling van een bijdrage in het Tewerkstellingsfonds en regelt de inning en de invordering van deze bijdrage.

Dit betekent dat de onderneming waar een collectieve arbeidsovereenkomst bestaat voor de werklieden, maar niet voor de bedienden gehouden is tot de storting aan het tewerkstellingsfonds van 0,15 % op de loonmassa voor de bedienden.

**COMMENTAIRE DES ARTICLES****CHAPITRE I<sup>er</sup>****Dispositions concernant l'accord  
interprofessionnel****Section I<sup>re</sup>***Mesures en faveur des groupes à risques***Article 1<sup>er</sup>**

Le premier paragraphe de l'article 1<sup>er</sup> détermine le champ d'application de ce chapitre. En outre, le Roi se voit conférer la compétence, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres de déterminer les employeurs qui, soit en partie soit complètement, pourront être soustraits à ce champ d'application.

Il s'agit ici de l'exclusion des catégories d'employeurs qui sont déjà exclus en ce qui concerne l'effort de 0,25 % et qui sont visés dans l'arrêté royal du 22 mars 1991 portant exécution de l'article 170 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, notamment les employeurs du secteur public.

Le second paragraphe de l'article 1<sup>er</sup> établit pour 1993 et 1994 une cotisation correspondant à 0,15 % de la masse salariale en faveur des personnes issues des groupes à risques ou qui bénéficient du plan d'accompagnement pour chômeurs.

Les groupes à risques seront définis par convention collective de travail.

**Art. 2**

Cet article stipule que la cotisation de 0,15 % doit être concrétisée au moyen de conventions collectives de travail à déposer au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année à laquelle elles se rapportent.

Le Roi peut modifier cette date sans que les obligations en vigueur relatives à l'effort de 0,15 % soient modifiées pour 1993 et 1994.

**Art. 3**

Cet article définit quels employeurs sont tenus de payer une cotisation au Fonds pour l'emploi et fixe les règles de la perception et du recouvrement de cette cotisation.

Cela signifie qu'une entreprise dans laquelle il existe une convention collective de travail pour les ouvriers, mais pas pour les employés est tenue à un versement de 0,15 % de la masse salariale relative aux employés au Fonds pour l'Emploi.

Art. 4

Dit artikel bepaalt dat de opbrengst van de bijdrage van 0,15 % wordt aangewend voor de opvang van kinderen volgens de modaliteiten en voorwaarden te bepalen door de Koning na eensluitend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Door het saldo van de opbrengst van het saldo van de 0,18 % en de 0,25 % inspanning voor projecten goedgekeurd na inwerkingtreding van de wet toe te wijzen aan projecten van kinderopvang wordt uitvoering gegeven aan de bepalingen van het interprofessioneel akkoord die stellen dat 1 miljard zal worden voorzien voor initiatieven voor kinderopvang.

Afdeling 2

*Stage der jongeren*

Art. 5

Door dit artikel wordt een artikel 10bis ingevoegd in het koninklijk besluit n° 230 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

Dit artikel bepaalt dat de Minister van Tewerkstelling en Arbeid op voorstel van het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ondernemingen of sectoren kan vrijstellen van de aanwerving van stagiairs voor zover zij enerzijds gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst die een overeenkomstige inspanning van 0,15 % voorziet voor risicogroepen, anderzijds een verbintenis hebben aangegaan om werklozen tewerk te stellen of een overeenkomst hebben gesloten tot opleiding of tewerkstelling van werklozen uit het begeleidingsplan en tenslotte dat deze vrijstelling geen negatief effect heeft op de tewerkstelling. Dit artikel geeft de Koning de bevoegdheid hieromtrent de voorwaarden en nadere regelen vast te stellen na eensluitend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Afdeling 3

*Betaald educatief verlof*

Het interprofessioneel akkoord bevat een aantal maatregelen met betrekking tot het educatief verlof. Deze maatregelen hebben betrekking op :

- de lijst van de opleidingen;
- het behoud van rechten bij veranderen van werkgever;
- de collectieve planning van het educatief verlof;
- het oneigenlijk gebruik van het educatief verlof.

Art. 4

Cet article précise que le produit de la cotisation de 0,15 % est également affecté à l'accueil des enfants selon des modalités et conditions à déterminer par le Roi après avis conforme du Conseil national du Travail.

En affectant le solde du produit de l'effort de 0,18 % et de 0,25 % pour les projets approuvés après l'entrée en vigueur de la loi, à des projets relatifs à l'accueil des enfants, on exécute les dispositions de l'accord interprofessionnel qui prévoient qu'un milliard sera prévu pour des initiatives pour l'accueil des enfants.

Section 2

*Stage des jeunes*

Art. 5

Par cet article est inséré un article 10bis dans l'arrêté royal n° 230 concernant le stage et l'insertion professionnelle des jeunes.

Cet article détermine que le Ministre de l'Emploi et du Travail sur proposition du comité de gestion de L'Office national de l'Emploi peut exonérer des entreprises ou des secteurs de l'engagement de chômeurs pour autant d'une part qu'ils soient tenus par une convention collective de travail qui prévoit un effort correspondant à 0,15 % en faveur des groupes à risques, d'autre part qu'ils se soient engagés à occuper des chômeurs ou qu'ils aient conclu une convention pour former ou occuper des chômeurs visés par le plan d'accompagnement et enfin que cette exonération n'ait pas d'effet négatif sur l'emploi. Cet article accorde au Roi la compétence de déterminer les conditions et les modalités à ce sujet, après avis conforme du Conseil national du travail.

Section 3

*Congé-éducation payé*

L'accord interprofessionnel contient un certain nombre de mesures en matière de congé-éducation payé. Ces mesures sont relatives :

- à la liste des formations;
- au maintien des droits en cas de changement d'employeur;
- à la planification collective du congé-éducation payé;
- à l'utilisation impropre du congé-éducation payé.



## Artt. 6 en 7

De maatregelen bedoeld in de artikelen 6 en 7 hebben tot doel een selectieve toepassing te bereiken van het stelsel. De nadruk zal gelegd worden op deze opleidingen die verbonden zijn met de beroepssituatie of aan de beroepsvooruitzichten van de werknemers. Desorganisatie van het werk zal zoveel mogelijk voorkomen worden doordat de collectieve planning voorrang zal hebben op de individuele.

In die kontekst :

1. kan de Koning opleidingen uitsluiten die geen rechtstreekse band hebben met de beroepssituatie of de beroepsvooruitzichten van de werknemers na het advies van de erkenningscommissie gevraagd te hebben;

2. de paritaire comités zullen echter de mogelijkheid hebben om uit de cursussen voor sociale en socio-culturele promotie die uitgesloten werden door de Koning op advies van de erkenningscommissie, die opleidingen te weerhouden die nuttig zijn voor de werknemers en werkgevers van de sector;

3. bij de planning van de afwezigheden zal dwingend moeten rekening gehouden worden met de eisen van de organisatie van de arbeid binnen de onderneming. Het uitoefenen van het recht op betaald educatief verlof wordt ondergeschikt aan de vereiste van de collectieve planning;

4. alle afwezigheden om reden van betaald educatief verlof moeten gepland worden, zelfs deze om zich naar de lessen te begeven, deze bij te wonen, deze om deel te nemen aan de examens en eventueel, deze om zich na de lessen naar de arbeidsplaats te begeven.

## Afdeling 4

*Werkloosheidsverzekering*

## Art. 8

De toeslag voor oudere werklozen zal derwijze verhoogd worden dat hun werkloosheidsuitkering op 1 april 1993 op 60 % van het referentieloon voor alleenstaanden, en op 50 % voor samenwonenden wordt gebracht voor werklozen die tenminste 55 jaar oud zijn. Bij wijze van overgangsregel wordt dezelfde toeslag toegerekend aan werklozen van tenminste 52 jaar die voor 1991 werkloos zijn geworden. Op 1 december 1994 wordt de 50 % voor samenwonenden op 60 % gebracht.

Daartoe zal de bestaande bijdrage van 1,35 % op 1,41 % gebracht worden met ingang van 1 april 1993, op 1,43 % met ingang op 1 oktober 1994 en op 1,46 % met ingang van 1 januari 1995.

## Art. 6 et 7

Les mesures visées aux articles 6 et 7 visent à réaliser une application sélective du régime, mettant l'accent sur les formations liées directement à la situation professionnelle ou aux perspectives professionnelles des travailleurs et évitant au maximum la désorganisation du travail par une planification collective qui primera sur les planifications individuelles.

Dans cette optique :

1. le Roi peut exclure les formations qui ne présentent pas un lien direct avec la situation professionnelle ou avec les perspectives professionnelles des travailleurs après avoir demandé l'avis de la Commission d'agrément;

2. les commissions paritaires auront néanmoins la possibilité de retenir comme formations utiles aux travailleurs et employeurs des secteurs paritaires concernés, les cours de promotion sociale et socio-culturelle exclus par le Roi du champ d'application de la loi sur avis de la Commission d'agrément;

3. la planification des absences devra impérativement tenir compte des exigences de l'organisation du travail au sein de l'entreprise. L'exercice du droit au congé-éducation payé est subordonné aux exigences de la planification collective;

4. toutes les absences pour congé-éducation payé devront être planifiées, même les absences pour se rendre aux cours, pour y assister et le cas échéant, pour rejoindre son lieu de travail après les cours et pour participer aux examens.

## Section 4

*Assurance chômage*

## Art. 8

Le supplément pour chômeurs âgés sera majoré au 1<sup>er</sup> avril 1993 afin de garantir aux chômeurs âgés d'au moins 55 ans une allocation de chômage égale à 60 % du salaire de référence pour les isolés et à 50 % pour les cohabitants. En guise de mesure transitoire les chômeurs âgés d'au moins 52 ans devenus chômeurs avant 1991 bénéficieront d'un même supplément. Au 1<sup>er</sup> décembre 1994, les 50 % pour les cohabitants seront portés à 60 %.

A cet effet, l'actuelle cotisation de 1,35 % des rémunérations brutes sera portée à 1,41 % à partir du 1<sup>er</sup> avril 1993, à 1,43 % à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1994 et à 1,46 % au 1<sup>er</sup> janvier 1995.

## Afdeling 5

*Arbeidsreglementering*

Artikel 9 versoepelt artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, terwijl artikel 10 artikel 26bis van dezelfde wet versoepelt en vereenvoudigt.

Volgens dit artikel 26bis moet in bijna alle gevallen van overschrijdingen van de normale grenzen van de arbeidsduur, bepaald door artikel 19 van de arbeidswet of verlaagd krachtens artikel 28 van dezelfde wet, in de loop van het trimester waarin de overschrijding heeft plaatsgehad, aan de werknemer inhaalrust worden toegekend, evenredig aan de overschrijding. Deze periode van een trimester kan verlengd worden tot een jaar hetzij door een na advies van het bevoegd paritair orgaan genomen koninklijk besluit hetzij door collectieve arbeidsovereenkomsten.

Voortaan krijgen de werkgevers een krediet van 65 uren per kalenderjaar en waarvoor geen inhaalrust moet toegekend worden. Van dit voordeel kan enkel gebruik worden gemaakt in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair comité of een paritair subcomité en voor de uren gepresteerd bij buitengewone vermeerdering van werk — artikel 25 — of bij onvoorziene noodzakelijkheid — artikel 26, § 1, 3°.

Artikel 11 voert de mogelijkheid in om de toeslag, verschuldigd in geval van overuren, om te zetten in inhaalrust. Ook in dit geval is het voordeel van dit nieuwe artikel onderworpen aan het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst.

Ongeacht het normale loon, en dus ook de toeslag, is de omzetting van de toeslag in inhaalrust, behoudens gunstiger bepalingen, beperkt tot een half uur rust voor een overuur gepresteerd tijdens de week en tot een uur rust voor een overuur gepresteerd op zondag of op een feestdag.

Artikel 12 voegt in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten een nieuw artikel 5bis in.

Op basis van dit artikel mag een werknemer met een arbeidsovereenkomst bij zijn werkgever niet meer bijkomend gelijkaardige prestaties uitvoeren als zelfstandige; het gaat hier om een onweerlegbaar vermoeden. Het geheel van zijn activiteit valt onweerlegbaar onder de toepassing van de wet van 3 juli 1978.

Deze bepaling wil vermijden dat bepaalde prestaties en het loon ervoor ontsnappen aan de toepassing van de sociale-zekerheidsregeling voor werknemers.

Artikel 13 laat de Koning toe, onder bepaalde voorwaarden en na advies van de Nationale Arbeidsraad, het gewaarborgd loon ingeval van arbeidsongeschiktheid wegens met een periode van werkloosheid

## Section 5

*Réglementation du travail*

L'article 9 assouplit l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, tandis que l'article 10 assouplit et simplifie l'article 26bis de la même loi.

Cet article 26bis impose dans presque tous les cas de dépassements des limites normales de la durée du travail fixées par l'article 19 de la loi sur le travail ou abaissées en vertu de l'article 28 de la même loi, qu'une récupération en temps, proportionnelle au dépassement soit accordée au travailleur dans le courant du trimestre pendant lequel le dépassement a eu lieu. Cette période d'un trimestre peut être prolongée jusqu'à un an soit par un arrêté royal pris après avis de l'organe partiaire compétent soit par convention collective de travail.

Dorénavant, les employeurs se voient reconnaître un crédit de 65 heures, par année civile, qui ne doivent pas faire l'objet d'une récupération. Cet avantage ne peut être appliqué que dans le cadre d'une convention collective de travail conclue au sein d'une commission paritaire ou d'une sous-commission paritaire et aux heures prestées dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail — article 25 — ou d'une nécessité imprévue — article 26, § 1<sup>er</sup>, 3°.

L'article 11 introduit la possibilité de convertir le sursalaire dû en cas de prestation d'heures supplémentaires en un repos complémentaires. Dans ce cas aussi, le bénéfice de ce nouvel article est subordonné à la conclusion d'une convention collective de travail.

Quelle que soit la rémunération normale, et donc le sursalaire, la conversion du sursalaire en repos supplémentaire est limitée, sauf disposition plus favorable, à une demi-heure de repos pour une heure supplémentaire prestée en semaine et à une heure de repos pour une heure supplémentaire prestée le dimanche ou un jour férié.

L'article 12 insère dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail un nouvel article 5bis.

Cet article introduit une présomption irréfragable selon laquelle un travailleur qui est lié par un contrat de travail avec un employeur, ne peut fournir à titre complémentaire des services similaires pour cet employeur en qualité d'indépendant. L'ensemble de son activité sera présumé irréfragablement régi par un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978.

Cette disposition doit permettre d'éviter que certaines prestations et leur rémunération n'échappent à l'application du régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 13 autorise le Roi à mettre à charge de l'employeur, dans certaines conditions et après avis du Conseil national du travail, la rémunération garantie en cas d'incapacité de travail résultant d'une

door gebrek aan werk wegens economische redenen ten laste van de werkgever te leggen (art. 51).

Momenteel heeft de werknemer, waarvan de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst is wegens slecht weer of wegens gebrek aan werk wegens economische oorzaken, geen recht op gewaarborgd loon ingeval van arbeidsongeschiktheid, omdat hij, zelfs indien hij niet arbeidsongeschikt zou zijn, op geen enkel loon aanspraak zou kunnen maken.

#### Afdeling 6

##### *Bevordering van initiatieven inzake kinderopvang*

#### Art. 14

De eerste paragraaf van dit artikel bepaalt het toepassingsveld van dit hoofdstuk.

Het verleent eveneens aan de Koning de bevoegdheid om, bij in Ministerraad overlegd besluit, bepaalde categorieën van werkgevers geheel of gedeeltelijk te onttrekken aan dit toepassingsgebied.

De tweede paragraaf stelt voor 1994 een bijdrage in van 0,05 % van de loonmassa, bestemd voor het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers, met het oog op de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang.

#### Art. 15

Dit artikel definieert de regels inzake storting, inning en invordering van de bijdrage, bestemd voor het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.

#### Afdeling 7

##### *Jaarlijkse vakantie*

#### Art. 16

Het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 voorziet dat de bijkomende kost, voortvloeiend uit een voor de arbeiders meer gunstige berekeningswijze van het fictief loon te rekenen vanaf de vakantie 1993, zal worden gedragen door het Gemeenschappelijk Fonds en het Solidariteitsfonds in de schoot van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, dit in evenredigheid met de reserves van deze fondsen.

maladie ou d'un accident, coïncidant avec une période de chômage pour manque de travail résultant de causes économiques (art. 51).

Actuellement, le travailleur dont l'exécution du contrat de travail est suspendue en raison d'intempéries ou de manque de travail résultant de causes économiques n'a pas droit à une rémunération garantie en cas d'incapacité de travail car, même s'il n'avait pas été en incapacité de travail, il n'aurait pu prétendre à aucune rémunération.

#### Section 6

##### *Promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants*

#### Art. 14

Le premier paragraphe de cet article détermine le champ d'application de ce chapitre.

Il donne également au Roi le pouvoir de déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les employeurs qui, soit en partie soit complètement, pourront être soustraits à ce champ d'application.

Le deuxième paragraphe établit, pour 1994, une cotisation de 0,05 % de la masse salariale destinée au Fonds d'équipements et de services collectifs, institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de la promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants.

#### Art. 15

Cet article définit les règles de versement, de perception et de recouvrement de la cotisation au Fonds des équipements et services collectifs institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

#### Section 7

##### *Vacances annuelles*

#### Art. 16

L'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 prévoit que la charge du coût supplémentaire d'un calcul du salaire fictif plus favorable pour les travailleurs à partir de l'année de vacances 1993 sera supportée par le Fonds commun et le Fonds de solidarité existants au sein de l'Office national des vacances annuelles proportionnellement aux réserves de ces fonds.



## Afdeling 8

*Tijdelijke werkloosheid*

## Artt. 17 tot 22

Artikel 92 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen verplicht het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers om 27 % ten laste te nemen van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen die aan de werknemers worden betaald wiens arbeidsovereenkomst tijdelijk is geschorst ten gevolge van een technische stoornis, slecht weer of gebrek aan werk wegens economische oorzaken; de uitgaven van de RVA kunnen dan met evenveel worden verminderd.

Om de sociale partners, die het Fonds paritair beheren, ertoe aan te zetten hun verantwoordelijkheid op te nemen, voorziet artikel 94 van dezelfde wet in de mogelijkheid om, na advies van dezelfde gesprekspartners, de werkgevers een bijdrage te doen betalen die het Fonds de kans biedt om zijn nieuwe opdracht te verzekeren.

In het kader van het interprofessioneel akkoord van 24 november 1992, hebben de sociale gesprekspartners verschillende voorstellen geformuleerd die bedoeld zijn om het gebruik van de gedeeltelijke werkloosheid te beperken en om aldus de aan de werkgevers opgelegde bijdrage ten belope van 27 % van de uitgaven voor gedeeltelijke werkloosheid eventueel te beperken.

De bepalingen van de artikelen 17 tot 22 concretiseren deze voorstellen; het spreekt vanzelf dat een eventuele beperking van de bijdrage alleen kan worden toegekend wanneer tegelijk de voornoemde 27 % wordt nageleefd.

Daarom werd een bijzondere forfaitaire bijdrage ingevoerd ten laste van de werkgevers die in toepassing van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 met betrekking tot de arbeidscontracten, beroep doen op meer dagen werkloosheid dan het aantal arbeidsdagen.

Het bedrag van deze bijdrage wordt jaarlijks door de Koning vastgesteld, na advies van het Beheerscomité van de RVA. De opbrengst van deze bijdrage is bestemd voor de werkloosheidsverzekering.

Het Beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers kan een gehele of gedeeltelijke vrijstelling voor deze bijdrage verlenen ingeval de tijdelijke werkloosheid wordt gebruikt om de kansen op omschakeling gaaf te houden of ingeval de werkgever moet afrekenen met een situatie van langdurig slecht weer.

## Section 8

*Chômage temporaire*

## Art. 17 à 22

Afin de réduire d'autant les dépenses de l'ONEm, l'article 92 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses impose au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises de prendre en charge 27 % du montant des allocations de chômage payées aux travailleurs dont le contrat de travail est temporairement suspendu à la suite d'un accident technique, d'intempéries ou d'un manque de travail résultant de causes économiques.

Dans le but de favoriser la responsabilisation des interlocuteurs sociaux qui gèrent paritairement le Fonds, l'article 94 de la même loi, prévoit la possibilité, après avis des interlocuteurs, d'imposer aux employeurs le paiement d'une cotisation destinée à permettre au Fonds d'assurer sa nouvelle mission.

Dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 24 novembre 1992, les interlocuteurs sociaux ont formulé diverses propositions destinées à encadrer le chômage partiel de manière plus stricte afin de permettre la réduction éventuelle de la cotisation imposée aux employeurs au titre de prise en charge de 27 % des dépenses pour chômage partiel.

Les dispositions des articles 17 à 22 ont pour objet de concrétiser ces propositions, étant entendu que la réduction éventuelle de la cotisation ne peut être accordée que dans le respect des 27 % précités.

A cet effet, il est prévu l'instauration d'une cotisation spéciale forfaitaire à charge des employeurs qui, en application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail font appel à un nombre de journées de chômage supérieur au nombre de journées de travail.

Le montant de cette cotisation est fixé annuellement par le Roi, après avis du Comité de gestion de l'ONEm. Le produit de cette cotisation est destiné à l'assurance chômage.

Une dispense soit totale, soit partielle, de cette cotisation peut être accordée, par le Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises soit en cas d'utilisation du chômage temporaire pour sauvegarder les possibilités de reconversion, soit lorsque l'employeur est confronté à une situation de mauvais temps persistant.



**HOOFDSTUK II****Herintegratie van langdurig werklozen****Art. 23**

Artikel 155 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen verleende de wettelijke basis om tussenkomsten te voorzien voor inschakelingsprojecten ten behoeve van de werklozen en dit in het kader van het zogenaamde Rondetafelfonds.

Het Rondetafelfonds werd destijds na het sluiten van een samenwerkingsakkoord inzake de inschakeling van langdurig werklozen (1 + 1 = 3 plan) opgericht.

Na een overlegprocedure in een begeleidingscomité samengesteld uit de vertegenwoordigers van de nationale minister en de gewest- en gemeenschapsministers bevoegd voor tewerkstelling en beroepsopleiding, werd het advies gevraagd van de sociale partners vertegenwoordigd in de Evaluatiecommissie ingesteld bij het Tewerkstellingsfonds.

Aangezien de vernoemde Evaluatiecommissie conform aan het Interprofessioneel akkoord vanaf 1993 uitsluitend nog adviezen zal verstrekken met betrekking tot de dossiers inzake kinderopvang, wordt er voorgesteld om uitsluitend het advies van het Begeleidingscomité te behouden. In de praktijk werden de voorstellen van het Begeleidingscomité inzake de tussenkomsten steeds gevolgd.

**HOOFDSTUK III****Inwerkingtreding****Art. 24**

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de regering de eer heeft U ter beraadslaging en beslissing voor te leggen.

*De minister van Tewerkstelling en Arbeid,*

**M. SMET**

*De minister van Sociale Zaken,*

**Ph. MOUREAUX**

**CHAPITRE II****Réintégration des chômeurs de longue durée****Art. 23**

L'article 155 de la loi du 29 décembre 1990 contenant des dispositions sociales constituait la base légale permettant de prévoir des interventions pour des projets d'insertion en faveur des chômeurs et ce, dans le cadre du fonds dit « Fonds table ronde ».

Le Fonds « Table ronde » fut créé suite à la conclusion d'un accord de coopération en matière d'insertion des chômeurs de longue durée (plan 1 + 1 = 3).

Après une procédure de concertation au sein d'un comité d'accompagnement composé de représentants du ministre national et des ministres régionaux et communautaires compétents en matière d'emploi et de formation professionnelle, l'avis des partenaires sociaux représentés dans la Commission d'évaluation instituée auprès du Fonds pour l'emploi fut demandé.

Étant donné que, conformément à l'Accord interprofessionnel, la Commission d'évaluation précitée ne donnera désormais des avis exclusivement qu'en ce qui concerne des dossiers relatifs à l'accueil des enfants, il est proposé de ne maintenir uniquement que l'avis du Comité d'accompagnement. Dans la pratique, les propositions du Comité d'accompagnement en matière d'intervention furent toujours suivies.

**CHAPITRE III****Entrée en vigueur****Art. 24**

Cet article détermine la date de l'entrée en vigueur de certaines dispositions.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le ministre de l'Emploi et du Travail,*

**M. SMET**

*Le ministre des Affaires sociales,*

**Ph. MOUREAUX**

## VOORONTWERP VAN WET

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende maatregelen tot  
bevordering van de tewerkstelling

### HOOFDSTUK I

#### Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord

##### Afdeling I

*Maatregelen ten voordele van de risicogroepen*

##### Artikel 1

§ 1. Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk zijn.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

§ 2. De werkgevers bedoeld in de vorige paragraaf zijn voor de jaren 1993 en 1994 een inspanning verschuldigd van 0,15 % berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of van het begeleidingsplan voor werklozen genieten. Het begrip risicogroep wordt bij de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 2 bepaald.

##### Art. 2

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 1 wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen, voor 1993 en 1994.

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1 moet overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités gesloten worden.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de griffie van de dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop ze betrekking heeft of tegen een andere datum bepaald door de Koning.

## AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant des mesures tendant à  
promouvoir l'emploi

### CHAPITRE I<sup>er</sup>

#### Dispositions concernant l'accord interprofessionnel

##### Section 1<sup>re</sup>

*Mesures en faveur des groupes à risques*

##### Article 1<sup>er</sup>

§ 1<sup>er</sup>. La présente section est applicable aux employeurs auxquels s'appliquent la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que les arrêtés-lois du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, soustraire en tout ou en partie les catégories d'employeurs qu'il détermine du champ d'application de cette section.

§ 2. Les employeurs visés au paragraphe précédent sont, pour les années 1993 et 1994, tenus à un effort de 0,15 % calculé sur la base de la rémunération globale des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Cet effort est destiné aux groupes à risques ou aux personnes qui bénéficient du plan d'accompagnement pour chômeurs. La notion de groupe à risques est précisée dans la convention collective de travail visée à l'article 2.

##### Art. 2

§ 1<sup>er</sup>. L'effort visé à l'article 1<sup>er</sup> est concrétisé au moyen d'une convention collective de travail nouvelle ou prorogée conclue au sein d'un organe paritaire, d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises, pour 1993 et 1994.

§ 2. La convention collective de travail visée au paragraphe premier doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée au greffe du service des Relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année à laquelle elle se rapporte, ou à une autre date fixée par le Roi.

## Art. 3

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 2, § 1 vallen, zijn gehouden tot betaling van een bijdrage van 0,15 % zoals bedoeld in artikel 1, § 2 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. De instellingen belast met de inning van de sociale-zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale-zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de bepaling van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdrage.

## Art. 4

De opbrengst van de bijdrage bedoeld in artikel 3 wordt aangewend voor initiatieven van kinderopvang onder de voorwaarden en de modaliteiten door de Koning bepaald, na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Alle projecten bedoeld in artikel 138 en 139 van de programmawet van 30 december 1988 en in de artikelen 171 en 174 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen die na de datum van inwerkingtreding van deze afdeling worden goedgekeurd, moeten betrekking hebben op de opvang van kinderen.

## Afdeling 2

## Stage der jongeren

## Art. 5

In het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 10bis. — § 1. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan op voorstel van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ondernemingen of sectoren die een redelijke inspanning hebben gedaan in het voordeel van de tewerkstelling geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen zoals voorzien in artikel 7, § 1, voor zover :

1° deze ondernemingen of sectoren gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 2 van de wet van ...

2° en het bewijs leveren dat zij :

a) ofwel zich verbonden hebben bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve

## Art. 3

§ 1<sup>er</sup>. Les employeurs qui ne tombent pas ou ne tombent que pour une partie de leurs travailleurs dans le champ d'application d'une convention collective de travail visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup> sont tenus de payer une cotisation de 0,15 % comme prévu à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 pour la partie de leurs travailleurs qui ne tombe pas dans le champ d'application d'une telle convention collective de travail.

§ 2. Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale, sont, chacune en ce qui les concerne, également chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1<sup>er</sup>, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi institué au Ministère de l'Emploi et du Travail en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne la déclaration avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

## Art. 4

Le produit de la cotisation visée à l'article 3, est affecté à la promotion d'initiatives pour l'accueil des enfants dans les conditions et selon les modalités fixées par le Roi après avis conforme du Conseil national du Travail.

Tous les projets visés aux articles 138 et 139 de la loi-programme du 30 décembre 1988 et aux articles 171 et 174 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales qui sont approuvés après la date d'entrée en vigueur de la présente section doivent avoir pour objet l'accueil des enfants.

## Section 2

## Stage des jeunes

## Art. 5

Dans l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes il est inséré un article 10bis, rédigé comme suit :

« Art. 10bis. — § 1<sup>er</sup>. Le Ministre de l'Emploi et du Travail peut, sur proposition du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi exonérer en tout ou en partie des entreprises ou des secteurs qui ont fait un effort raisonnable en faveur de l'emploi de l'obligation d'occuper des stagiaires comme prévu à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, pour autant que :

1° ces entreprises ou secteurs soient tenus par une convention collective de travail visée à l'article 2 de la loi du ...

2° et qu'ils fournissent la preuve :

a) soit qu'ils se sont engagés par une convention collective de travail conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail

arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, werklozen tewerk te stellen die genieten van het begeleidingsplan bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten;

b) ofwel dat zij een overeenkomst hebben gesloten met één van de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling of beroepsopleiding met het oog op het opleiden of het tewerkstellen van werklozen die genieten van het bedoelde begeleidingsplan;

3° deze vrijstelling geen negatief effect heeft op de tewerkstelling.

§ 2. De Koning bepaalt na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad de voorwaarden en nadere regelen van deze vrijstelling, alsmede wat voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder redelijke inspanning voor de tewerkstelling en onder negatief effect op de tewerkstelling. »

### Afdeling 3

#### Betaald educatief verlof

##### Art. 6

In artikel 109 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 juli 1985 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt een 8°bis ingevoegd, luidend als volgt :  
« 8°bis. de beroepsopleidingen die zijn uitgesloten in toepassing van § 3, 3°, maar die niettemin nuttig verklaard werden bij een beslissing van het bevoegde paritaire comité; deze opleidingen worden opnieuw erkend door de Erkenningscommissie; »

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Bij een in Ministerraad overlegd besluit, en na het advies te hebben ingewonnen van de erkenningscommissie, kan de Koning :

1° de lijst van de bij de § 1 en 2 bedoelde opleidingen wijzigen;

2° voor bepaalde opleidingen bijzondere uitvoeringsregels vaststellen en het minimumaantal uren bepalen dat die opleidingen moeten bevatten om het recht op betaald educatief verlof te openen;

3° de opleidingen uitsluiten bedoeld in § 1, 1° en 2°, die geen direct verband houden met de beroepssituatie of met de beroepsperspectieven van de werknemers. »

##### Art. 7

Artikel 113, § 1, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de programmawet van 22 december 1989 en door de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De collectieve planning heeft voorrang op de individuele planning ».

### Afdeling 4

#### Bijdragen voor de werkloosheidsverzekering

##### Art. 8

In artikel 38, § 3, 3° van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor

et les commissions paritaires, à occuper des chômeurs qui bénéficient du plan d'accompagnement visé dans l'accord de collaboration du 22 septembre 1992 entre l'Etat, les communautés et les régions;

b) qu'ils ont conclu une convention avec un des services régionaux de l'emploi ou de formation professionnelle pour former ou occuper des chômeurs qui bénéficient du plan d'accompagnement;

3° cette exonération n'ait pas d'effet négatif sur l'emploi.

§ 2. Le Roi détermine, après avis conforme du Conseil national du Travail, les conditions et les modalités de cette exonération, ainsi que ce qu'il faut entendre par effort raisonnable pour l'emploi et par effet négatif sur l'emploi pour l'application du présent article. »

### Section 3

#### Congé-éducation payé

##### Art. 6

Dans l'article 109 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 23 juillet 1985, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, un 8°bis est inséré, rédigé comme suit :  
« 8°bis. les formations professionnelles qui sont exclues en application du § 3, 3°, mais qui sont néanmoins reconnues utiles par une décision de la commission paritaire compétente; ces formations sont agréées à nouveau par la Commission d'agrément; »

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avoir pris l'avis de la Commission d'agrément :

1° modifier la liste des formations visées aux § 1<sup>er</sup> et 2;

2° déterminer, pour certaines formations, des modalités spéciales d'application et fixer le nombre d'heure minimum qu'elles doivent comporter pour ouvrir le droit au congé-éducation payé;

3° exclure des formations visées au § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, qui n'ont pas de lien direct avec la situation professionnelle ou avec les perspectives professionnelles des travailleurs ».

##### Art. 7

L'article 113, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa de la même loi, modifié par la loi-programme du 22 décembre 1989 et par la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, est remplacé par la disposition suivante :

« La planification collective prime la planification individuelle ».

### Section 4

#### Cotisations pour l'assurance chômage

##### Art. 8

Dans l'article 38, § 3, 3° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des tra-



werknemers, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988 en 29 december 1990, wordt het percentage van « 1,35 % » met ingang van 1 april 1993 vervangen door het percentage van « 1,41 % », met ingang van 1 oktober 1994 door het percentage van « 1,43 % » en met ingang van 1 januari 1995 door het percentage van « 1,46 % ».

## Afdeling 5

### Arbeidsreglementering

#### Art. 9

In artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 ingevoegd door de wet van 22 januari 1985 wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Het aantal arbeidsuren dat over een jaar moet worden gepresteerd kan ten belope van 65 uren per kalenderjaar worden overschreden in geval van toepassing van de artikelen 25 en 26, § 1, 3°.

Deze overschrijding kan enkel toegestaan worden door een in het paritaire comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, wanneer het niet mogelijk is om over te gaan tot bijkomende aanwervingen. »

#### Art. 10

In artikel 26bis, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd door het koninklijk besluit n° 225 van 7 december 1983 en gewijzigd door de wet van 22 januari 1985 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De overschrijdingen bedoeld bij de artikelen 22, 1° en 2°, 23, 24, 25 en 26, § 1, 3°, en § 2, zijn enkel toegelaten op voorwaarde dat gedurende een trimester of een door de Koning of door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, bepaalde langere periode van maximum één jaar, gemiddeld niet langer dan veertig uren per week wordt gewerkt.

In geval van toepassing van de bij artikel 20bis bepaalde afwijking, is de periode bedoeld bij het eerste lid voor de toepassing van de artikelen 25 en 26 dezelfde als de periode vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten voor de toepassing van dit artikel 20bis.

Om dit gemiddelde te berekenen, zal geen rekening worden gehouden met de overschrijdingen van de bij de artikelen 19 en 20 vastgestelde grenzen die voortvloeien uit de toepassing van artikel 26, § 1, 1° en 2°.

De rustdagen bepaald bij de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen alsmede bij of krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst, de periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst bepaald bij de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en de rustdagen toegekend in toepassing van artikel 29, § 4, van deze wet, gelden als arbeidsduur voor de berekening van de gemiddelde arbeidsduur, bedoeld in het eerste lid, wanneer de in het eerste lid bedoelde periode werd verlengd tot een langere periode dan een trimester.

In de loop van de in het eerste lid bedoelde referentieperiode, mag op geen enkel ogenblik de totale duur van de verrichte arbeid de toegelaten gemiddelde arbeidsduur over dezelfde referentieperiode, vermenigvuldigd met het

vailleurs salariés, modifié par les lois du 30 décembre 1988 et du 29 décembre 1990, le pourcentage de « 1,35 % » est à partir du 1<sup>er</sup> avril 1993 remplacé par le pourcentage de « 1,41 % », à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1994 par le pourcentage de « 1,43 % » et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995 par le pourcentage de « 1,46 % ».

## Section 5

### Réglementation du travail

#### Art. 9

Dans l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail y inséré par la loi du 22 janvier 1985, est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le nombre d'heures de travail à prester sur l'année peut être dépassé à concurrence de 65 heures par année civile en cas d'application des articles 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3°.

Ce dépassement ne peut être autorisé que par une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire lorsqu'il n'est pas possible de procéder à des engagements complémentaires. »

#### Art. 10

A l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, de la même loi inséré par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 et modifié par la loi du 22 janvier 1985 sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Les dépassements visés aux articles 22, 1° et 2°, 23, 24, 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3° et § 2, ne sont autorisés qu'à condition que pendant un trimestre ou une période plus longue, d'un an au maximum, déterminée par le Roi ou par une convention collective de travail conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, il ne soit pas travaillé en moyenne plus de quarante heures par semaine.

En cas d'application de la dérogation prévue à l'article 20bis, la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est, pour l'application des articles 25 et 26, la même que celle fixée par la convention collective de travail conclue pour l'application de cet article 20bis.

Il ne sera pas tenu compte dans le calcul de cette moyenne des dépassements des limites fixées par les articles 19 et 20, résultant de l'application de l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

Les jours de repos prévus par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, ainsi que par ou en vertu d'une convention collective de travail, les périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail prévues par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et les jours de repos accordés en application de l'article 29, § 4, de la présente loi comptent comme temps de travail pour le calcul de la durée moyenne de travail visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> si la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> a été prolongée au-delà d'un trimestre.

A aucun moment dans le courant de la période de référence visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la durée totale du travail presté ne peut dépasser de plus de 65 heures la durée moyenne de travail autorisée sur la même période de référence, multi-

aantal weken of delen van een week die reeds in dat trimester of deze referentieperiode verlopen zijn, overschreden worden met meer dan 65 uren.

Onder trimester in de zin van dit artikel wordt verstaan de periode gedekt door de uitbetalingen waarvan de sluitingsdag in eenzelfde kalenderkwartaal is gelegen. ».

2° er wordt een § 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. Het in § 1 bedoelde gemiddelde kan ten belope van 65 uren per kalenderjaar worden overschreden in geval van toepassing van de artikelen 25 en 26, § 1, 3°.

Deze overschrijding kan enkel toegestaan worden door een in het paritair comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, wanneer het niet mogelijk is om over te gaan tot bijkomende aanwervingen. ».

#### Art. 11

In artikel 29 van dezelfde wet wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomst en de paritaire comités kan toelaten dat de krachtens § 1 verschuldigde toeslag in bijkomende inhaalrust wordt omgezet.

In het kader van dergelijke overeenkomst geeft elk uur overwerk, dat met een toeslag van 50 % moet worden betaald, recht op ten minste een half uur inhaalrust terwijl elk uur overwerk, dat met een toeslag van 100 % wordt betaald, recht geeft op ten minste één uur inhaalrust. ».

#### Art. 12

Een artikel 5bis, luidend als volgt, wordt in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten ingevoegd :

« Art. 5bis. — Bijkomende dienstprestaties die in uitvoering van een aannemingsovereenkomst worden uitgevoerd worden geacht te zijn uitgevoerd op basis van een arbeidsovereenkomst zonder dat het bewijs van het tegendeel kan worden geleverd, wanneer diegene die de diensten uitvoert en diegene voor wie hij die uitvoert, verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor het uitvoeren van gelijkaardige prestaties. ».

#### Art. 13

In artikel 56 van dezelfde wet wordt een nieuwe alinea ingevoegd tussen de eerste en de tweede alinea, luidend als volgt :

« De Koning kan op advies van de Nationale Arbeidsraad afwijken van het principe voorzien in het eerste lid. »

### Afdeling 6

#### *Bevordering van initiatieven inzake kinderopvang*

#### Art. 14

§ 1. Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten

plée par le nombre de semaines ou de fraction de semaine déjà écoulée dans cette période de référence.

On entend par trimestre, au sens du présent article, la période couverte par les paies dont le jour de clôture se situe dans le même trimestre civil. ».

2° il est inséré un § 2bis rédigé comme suit :

« § 2bis. La moyenne visée au § 1<sup>er</sup> peut être dépassée à concurrence de 65 heures par année civile en cas d'application des articles 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3°.

Ce dépassement ne peut être autorisé que par une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire lorsqu'il n'est pas possible de procéder à des engagements complémentaires. ».

#### Art. 11

Dans l'article 29 de la même loi, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Une convention collective de travail conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires peut autoriser le remplacement du sursalaire dû en application du § 1<sup>er</sup> par un repos compensatoire complémentaire.

Dans le cadre d'une telle convention, toute heure supplémentaire donnant lieu au paiement d'un sursalaire à un taux de 50 % ouvre le droit à un repos d'au moins une demi-heure et toute heure donnant lieu au paiement d'un sursalaire à 100 % ouvre le droit à un repos d'au moins une heure. ».

#### Art. 12

Un article 5bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail :

« Art. 5bis. — Des prestations de services complémentaires exécutées en application d'un contrat d'entreprise sont présumées l'être en application d'un contrat de travail sans que la preuve du contraire puisse être apportée lorsque le prestataire des services et le bénéficiaire de ceux-ci sont liés par un contrat de travail pour l'exercice d'activités similaires. ».

#### Art. 13

Dans l'article 56 de la même loi est inséré un nouvel alinéa entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, rédigé comme suit :

« Le Roi peut déroger sur avis du Conseil national du Travail au principe prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

### Section 6

#### *Promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants*

#### Art. 14

§ 1<sup>er</sup>. La présente section est applicable aux employeurs auxquels s'applique la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que les arrêtés-lois du 10 janvier 1945

van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij van toepassing zijn.

De Koning kan, bij een in ministerraad overlegd besluit, de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van dit hoofdstuk onttrekken.

§ 2. De werkgevers bedoeld in de vorige paragraaf zijn voor het jaar 1994 een bijdrage verschuldigd van 0,05 % berekend op grond van het loon van de werknemer, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze bijdrage wordt toegewezen aan het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten en is bestemd voor de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang.

#### Art. 15

De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in artikel 12 bedoelde bijdrage, evenals met de storting daarvan aan het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers, bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met de sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangifte met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de bepaling van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het verdrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

#### Afdeling 7

##### *Jaarlijkse vakantie*

#### Art. 16

In artikel 19, § 1, van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers samengevoegd bij koninklijk besluit van 28 juni 1971 gewijzigd bij de wet van 13 mei 1976 en het koninklijk besluit n° 409 van 18 april 1986, wordt vóór het vierde lid het volgende lid ingevoegd :

« De bijkomende uitgaven, die het gevolg zijn van de veranderingen aangebracht in de berekeningswijze van het fictief loon voortvloeiend uit het interprofessioneel akkoord 1993-1994 zullen gedragen worden door de in het eerste lid, 1° en 2°, bedoelde fondsen, in evenredigheid met hun reserves op het einde van het vakantiedienstjaar. »

concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, soustraire en tout ou en partie les catégories d'employeurs qu'il détermine du champ d'application de ce chapitre.

§ 2. Les employeurs visés au paragraphe précédent sont tenu de verser, pour l'année 1994, une cotisation de 0,05 % calculée sur base de la rémunération du travailleur telle que prévue à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Cette cotisation est affectée au Fonds d'équipements et de services collectifs, institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vertu de l'article 107, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées et est destinée à la promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants.

#### Art. 15

Les organismes chargés de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacun en ce qui les concerne, également chargés de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 12 ainsi que du versement de celle-ci au Fonds d'équipements et de services collectifs institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vertu de l'article 107, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

Cette cotisation est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne la déclaration avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

#### Section 7

##### *Vacances annuelles*

#### Art. 16

Dans l'article 19, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 28 juin 1971, modifié par la loi du 13 mai 1976, et l'arrêté royal n° 409 du 18 avril 1986, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 4 :

« Les dépenses supplémentaires résultant des modifications apportées aux règles de calcul du salaire fictif qui découlent de l'accord interprofessionnel 1993-1994 seront supportées par les fonds visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, proportionnellement à leurs réserves à la fin de l'année d'exercice de vacances. »



**Afdeling 8**

*Tijdelijke werkloosheid*

**Art. 17**

§ 1. Een bijzondere forfaitaire bijdrage wordt ingesteld ten laste van de werkgevers die tijdens een kalenderjaar meer werkloosheidsdagen in toepassing van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten invoeren, dan het aantal dagen waarvoor zij sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn in uitvoering van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze bijdrage is verschuldigd voor elke werkloosheidsdag, omschreven in het vorige lid, welke het aantal dagen waarvoor de werkgevers sociale bijdragen verschuldigd zijn bij toepassing van voornoemde wet van 29 juni 1981, overschrijdt.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt het begrip werkgever bepaald door artikel 1 van voornoemde wet van 29 juni 1981.

§ 3. Voor de toepassing van § 1 wordt geen rekening gehouden met de dagen van jaarlijkse vakantie, bepaald door het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders.

§ 4. Het bedrag van de in § 1 bedoelde bijdrage wordt bepaald door de Koning na advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Dit mag niet meer bedragen dan 27 % van het gemiddeld bedrag van de aan de werknemer verschuldigde werkloosheidsuitkering ingevolge de toepassing van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

**Art. 18**

§ 1. De bijzondere forfaitaire werkgeversbijdrage bedoeld in artikel 1, wordt betaald aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid en is bestemd voor het stelsel van de werkloosheidsverzekering.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, de nadere regelen voor de betaling van deze bijzondere forfaitaire werkgeversbijdrage.

**Art. 19**

De opbrengst van de bijzondere forfaitaire bijdrage, bedoeld in artikel 17, wordt jaarlijks in mindering gebracht van het bedrag dat bij toepassing van artikel 92 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, ten laste is van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, opgericht bij artikel 9 van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

**Art. 20**

De bijzondere forfaitaire bijdrage, bedoeld in artikel 17, wordt gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording

**Section 8**

*Chômage temporaire*

**Art. 17**

§ 1<sup>er</sup>. Une cotisation spéciale forfaitaire est instaurée à charge des employeurs qui, en application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, font appel, pendant une année calendrier, à un nombre de journées de chômage supérieur au nombre de journées pour lesquelles ils sont redevables de cotisations de sécurité sociale en application de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Cette cotisation est due pour chaque journée de chômage définie à l'alinéa précédent et qui dépasse le nombre de journées pour lesquelles les employeurs sont redevables de cotisations de sécurité sociale en application de la loi du 29 juin 1981 précitée.

§ 2. Pour l'application de cette section, la notion d'employeur est fixée conformément à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 juin 1981 précitée.

§ 3. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, il n'est pas tenu compte des journées de vacances annuelles, fixées par l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

§ 4. Le montant de la cotisation visée au § 1<sup>er</sup> est fixé annuellement par le Roi après avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi. Il ne peut excéder 27 % du montant moyen de l'allocation de chômage due au travailleur suite à l'application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**Art. 18**

§ 1<sup>er</sup>. La cotisation spéciale forfaitaire visée à l'article 1<sup>er</sup> est versée à l'Office national de sécurité sociale et est destinée à l'assurance chômage.

§ 2. Le Roi détermine, après avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des modalités de versement de cette cotisation spéciale forfaitaire.

**Art. 19**

Le produit de la cotisation spéciale visée à l'article 17 est portée annuellement en diminution du montant qui est pris en charge, en application de l'article 92 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, institué par l'article 9 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise.

**Art. 20**

La cotisation spéciale visée à l'article 17 est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations,



van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

#### Art. 21

De instellingen belast met de inning van de socialezekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, belast met de inning en de invordering van de in artikel 17 bedoelde bijdrage, evenals met de storing van de opbrengst ervan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

#### Art. 22

Het Beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers bedoeld in artikel 19, kan de betaling van de in artikel 17 voorziene bijdragen geheel of gedeeltelijk kwijtschelden aan de werkgever die :

1° werkloosheidsdagen invoert om reconversiemogelijkheden te vrijwaren en die voldoet aan de voorwaarden die daartoe door de Koning worden bepaald;

2° of die geconfronteerd werd met aanhoudend slecht weer.

De vrijstelling die gesteund is op de in het vorige lid, 2°, bepaalde reden, kan door het Beheerscomité alleen worden verleend op verzoek van het bevoegde paritaire comité waaronder de werkgever ressorteert. Het Paritair Comité steunt zijn aanvraag op de gegevens van het Koninklijk Meteorologisch Instituut.

De Koning bepaalt de nadere uitvoeringsmodaliteiten van dit artikel.

### HOOFDSTUK II

#### Herintegratie van langdurig werklozen

#### Art. 23

Artikel 155, derde lid, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen wordt vervangen door het volgende lid :

« Elk voorstel van samenwerkingsakkoord wordt vooraf ter advies voorgelegd aan het Comité ter begeleiding, opgericht in uitvoering van artikel 11 van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten van 5 juni 1991 betreffende de herinschakeling van langdurig werklozen. »

### HOOFDSTUK III

#### Art. 24

De bepalingen van de afdelingen 1, 2 en 7 van het hoofdstuk I en van het hoofdstuk II hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

De bepalingen van afdeling 6 van het hoofdstuk I treden in werking op 1 januari 1994.

De bepalingen van afdeling 4 van het hoofdstuk I treden in werking op 1 april 1993.

les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

#### Art. 21

Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui les concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 17 ainsi que du versement du produit de celle-ci à l'Office national de l'Emploi.

#### Art. 22

Le Comité de Gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises visé à l'article 19 peut dispenser en tout ou en partie du paiement de la cotisation prévue à l'article 17 l'employeur qui :

1° soit, fait appel à des journées de chômage pour sauvegarder les possibilités de reconversion et qui satisfait aux conditions déterminées par le Roi;

2° soit, est confronté à une situation de mauvais temps persistant.

La dispense qui est fondée sur le motif précisé dans l'alinéa précédent, 2°, ne peut être accordée par le Comité de Gestion qu'à la demande de la commission paritaire compétente à laquelle l'employeur ressortit. La commission paritaire fonde sa demande sur les données de l'Institut Royal Météorologique.

Le Roi fixe les modalités d'exécution de cet article.

### CHAPITRE II

#### Réintégration des chômeurs de longue durée

#### Art. 23

L'article 155, alinéa 3, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales est remplacé par l'alinéa suivant :

« Chaque proposition d'accord de coopération est préalablement soumise à l'avis du Comité d'accompagnement institué en exécution de l'article 11 de l'accord de coopération entre l'Etat, les communautés et les régions du 5 juin 1991 relatif à la réinsertion des chômeurs de longue durée. »

### CHAPITRE III

#### Art. 24

Les dispositions des sections 1<sup>re</sup>, 2 et 7, du chapitre I<sup>er</sup> et du chapitre II produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1993.

Les dispositions de la section 6 du chapitre I<sup>er</sup> entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

Les dispositions de la section 4 du chapitre I<sup>er</sup> entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1993.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 25 januari 1993 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende sociale bepalingen », heeft op 28 januari 1993 het volgend advies gegeven :

Het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag wordt verantwoord, zoals door artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten is voorgeschreven, door erop te wijzen dat de wet in ontwerp de uitvoering is van het interprofessioneel akkoord dat voor 1993-1994 is gesloten.

### OPSCRIFT

Voorgesteld wordt het opschrift te redigeren als volgt :  
« Ontwerp van wet houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling ».

### Afdeling 1

In de Franse tekst is het gebruikelijk « section première » voluit te schrijven.

### Artikel 1

In paragraaf 2, tweede lid, leze men voor de duidelijkheid « ... die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan. Het begrip ... (voorts zoals in het ontwerp) ».

### Art. 2

Het Frans rangtelwoord « premier » wordt afgekort in « § 1<sup>er</sup> ». Voorts schrijve men, voor de eenvormigheid, in paragraaf 2 van de Franse tekst « visée au § 1<sup>er</sup> ». Deze opmerkingen gelden voor de overige bepalingen van het ontwerp.

### Art. 4

Wat de bepaling van het tweede lid betreft, heeft de gemachtigde ambtenaar verklaard dat het op 1 januari 1993 beschikbare saldo van de bijdragen die op grond van de wetten van 30 december 1988 en 29 december 1990 in het Tewerkstellingsfonds werden gestort, zullen worden aangewend voor initiatieven van kinderopvang. In die zin moet in het tweede lid enkel worden verwezen naar artikel 138 van de wet van 30 december 1988 en artikel 174 van de wet van 29 december 1990.

Aan de Raad van State is bevestigd dat het tweede lid tot gevolg heeft dat de projectaanvragen die overeenkomstig de geldende reglementering werden ingediend en geen betrekking hebben op een initiatief van kinderopvang, en waaromtrent geen beslissing is genomen vóór 1 januari 1993, da-

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

LE CONSEIL D'ETAT, section législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 janvier 1993, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « portant des dispositions sociales », a donné le 28 janvier 1993 l'avis suivant :

Ainsi que le prescrit l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées, le caractère urgent de la demande d'avis est justifié par la mention que la loi en projet constitue l'exécution de l'accord interprofessionnel conclu pour 1993-1994.

### INTITULE

Il est proposé de rédiger l'intitulé comme suit :  
« Projet de loi portant des mesures tendant à promouvoir l'emploi ».

### Section 1<sup>re</sup>

Il est d'usage d'écrire « section première » en toutes lettres.

### Article 1<sup>er</sup>

Au paragraphe 2, alinéa 2, il conviendrait, dans un souci de clarté, d'écrire : « ... aux groupes à risques ou aux personnes auxquelles est applicable un plan d'accompagnement visé par l'accord de coopération du 22 septembre 1992 entre l'Etat, les Communautés et les Régions, concernant le plan d'accompagnement. La notion ... (la suite comme dans le projet) ».

### Art. 2

L'ordinal « premier » s'abrège en « 1<sup>er</sup> ». D'autre part, par souci d'uniformité, on écrira au paragraphe 2, ... visée au § 1<sup>er</sup> ». Ces observations valent pour la suite du projet.

### Art. 4

En ce qui concerne la disposition de l'alinéa 2, le fonctionnaire délégué a déclaré que le solde disponible au 1<sup>er</sup> janvier 1993 des cotisations versées au Fonds pour l'emploi sur la base des lois des 30 décembre 1988 et 29 décembre 1990, sera affecté à des initiatives d'accueil des enfants. En ce sens, l'alinéa 2 ne devrait viser que l'article 138 de la loi du 30 décembre 1988 et l'article 174 de la loi du 29 décembre 1990.

Le Conseil d'Etat s'est fait confirmer qu'il résulte de l'alinéa 2 que les demandes de projet introduites conformément à la réglementation en vigueur, qui ne sont pas relatives à une initiative d'accueil des enfants et sur lesquelles il n'a pas été statué avant le 1<sup>er</sup> janvier 1993, date

tum van inwerkingtreding van afdeling 1 van het ontwerp, niet meer in aanmerking worden genomen.

#### Art. 5

Men stelde de inleidende zin als volgt *in fine* :

« ... ingevoegd, luidende : ».

In het nieuwe artikel 10*bis*, § 1, wordt gesteld dat de bedoelde minister beslist « op voorstel » van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Volgens de memorie van toelichting beslist de minister « na advies » van het beheerscomité. Het ene of het andere moet worden aangepast.

In 1° van hetzelfde artikel leze men : « ... bedoeld in artikel 2 van de wet ... ».

In 2°, a, schrijve men *in fine* : « ... werklozen te werk te stellen op wie een begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan ».

Overeenkomstig de toelichting van de gemachtigde ambtenaar, schrijve men in paragraaf 2 duidelijkheidshalve « ... alsmede wat voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder redelijke inspanning voor de tewerkstelling en negatief effect op de tewerkstelling ».

#### Art. 6

De laatste volzin van het in te voegen 8°*bis* kan de indruk wekken dat de tussenkomst van de Erkenningscommissie beperkt is tot het bevestigen van de door het paritair comité genomen beslissing. De gemachtigde ambtenaar heeft verklaard dat de Erkenningscommissie wel degelijk de volheid van bevoegdheid behoudt om deze opleidingen al dan niet opnieuw te erkennen. Men kan dat verduidelijken door die zin te redigeren als volgt « deze opleidingen behoeven een nieuwe erkenning van de Erkenningscommissie ».

#### Art. 9

Men schrijve in de inleidende zin : « ... wordt een § 4 ingevoegd, luidende : ».

#### Art. 10

In de inleidende zin leze men : « In artikel 26*bis* van dezelfde wet ... ».

Het bepaalde in de nieuwe paragraaf 2*bis* strekt ertoe dat het gemiddelde bedoeld in paragraaf 1 ten belope van 65 uren per jaar mag worden overschreden in de gevallen bedoeld in de artikelen 25 en 26, § 1, 3°, zonder dat door de werkgever inhaalrust moet worden toegekend. Dit laatste komt niet tot uiting in de tekst.

#### Art. 11

In de inleidende zin moeten het wijzigend koninklijk besluit n° 225 van 7 december 1983 en de wijzigende wetten

d'entrée en vigueur de la section première du projet, ne seront plus prises en considération.

#### Art. 5

Dans le texte néerlandais, la fin de la phrase liminaire devrait être rédigée de la manière suivante :

« ... ingevoegd, luidende : ».

L'article 10*bis*, § 1<sup>er</sup>, *nouveau*, dispose que le ministre visé décide « sur proposition » du comité de gestion de l'Office national de l'emploi. Selon l'exposé des motifs, le ministre décide « après avis » du comité de gestion. Il y aurait lieu d'adapter l'un ou l'autre des textes cités.

Au 1° du même article, il conviendrait d'écrire : « ... visée à l'article 2 de la loi ... ».

Au 2°, a, il y aurait lieu d'écrire, *in fine* : « ... à occuper des chômeurs auxquels est applicable un plan d'accompagnement visé par l'accord de coopération du 22 septembre 1992 entre l'Etat, les Communautés et les Régions, concernant le plan d'accompagnement ».

Conformément aux précisions données par le fonctionnaire délégué, il conviendrait, dans un souci de clarté, d'écrire au paragraphe 2 : « ... ainsi que ce qu'il faut entendre, en vue de l'application du présent article, par effort raisonnable en faveur de l'emploi et par effet négatif sur l'emploi ».

#### Art. 6

La dernière phrase du 8°*bis* à insérer peut donner à penser que l'intervention de la Commission d'agrément se borne à confirmer la décision prise par la commission paritaire. Le fonctionnaire délégué a déclaré que la Commission d'agrément conserve effectivement la plénitude de ses compétences pour agréer à nouveau, ou non, ces formations. Cette précision pourrait être inscrite dans le texte en rédigeant la phrase visée comme suit : « ces formations sont soumises à un nouvel agrément par la Commission d'agrément ».

#### Art. 9

Il conviendrait d'écrire dans la phrase liminaire « ... du 22 janvier 1985, il est inséré ... ».

#### Art. 10

Il y aurait lieu d'écrire dans la phrase liminaire : « A l'article 26*bis* de la même loi ... ».

Il résulte des dispositions du paragraphe 2*bis*, *nouveau*, que la moyenne visée au paragraphe 1<sup>er</sup> peut être dépassée à concurrence de 65 heures par an dans les cas visés aux articles 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3°, sans que l'employeur doive accorder un congé de rattrapage. Ce dernier point ne ressort pas du texte.

#### Art. 11

Dans la phrase liminaire, il y aurait lieu de mentionner l'arrêté royal modificatif n° 225 du 7 décembre 1983 et les

van 22 januari 1985 en 22 december 1989 vermeld worden. In *fine* schrijve men « ... ingevoegd, luidende : ».

#### Art. 12

De inleidende zin ware beter gesteld als volgt :

« In de wet van ... wordt een artikel 5*bis* ingevoegd, luidende : ».

#### Art. 13

Met dit artikel wordt in artikel 56 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten een bepaling ingevoegd die gesteld is als volgt :

« De Koning kan op advies van de Nationale Arbeidsraad afwijken van het principe voorzien in het eerste lid ».

Het bedoelde eerste lid van genoemd artikel 56 luidt als volgt :

« Tijdens de periodes en verloven, vastgesteld bij de artikelen 29, 30, 49, 51, 52, 54 en 55 heeft de werkmán enkel recht op het normale loon voor de dagen van gewone activiteit waarvoor hij aanspraak had kunnen maken op loon, indien hij niet in de onmogelijkheid had verkeerd om te werken ».

Bij de in te voegen bepaling geeft de memorie van toelichting de volgende commentaar :

« Artikel 13 laat de Koning toe, onder bepaalde voorwaarden en na advies van de Nationale Arbeidsraad, het gewaarborgd loon ingeval van arbeidsongeschiktheid wegens met een periode van werkloosheid door gebrek aan werk wegens economische redenen ten laste van de werkgever te leggen (art. 51) ».

Indien de memorie van toelichting de bedoeling van de Regering getrouw weergeeft, moet de in te voegen bevoegdheidswijziging van de Koning worden herzien. In ieder geval vervange men « het principe » door « de regel ».

Bovendien ware de Franse tekst van de ontworpen bepaling beter gesteld als volgt : « Le Roi peut, sur avis du Conseil national du travail, déroger à ... ».

De inleidende zin van artikel 13 ware beter gesteld als volgt :

« In artikel 56 van dezelfde wet wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd : ».

#### Art. 14

In § 1, tweede lid, leze men « ... geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken ».

In § 2, tweede lid van het ontwerp schrijve men : « ... artikel 107, § 1 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939 en... ».

#### Art. 15

In het eerste lid schrijve men : « ... ook belast met de inning en de invordering van de in artikel 14, § 1, bedoelde bijdrage, evenals met de storting daarvan aan het voor-

lois modificatives des 22 janvier 1985 et 22 décembre 1989. Il conviendrait d'écrire *in fine* du texte néerlandais « ... ingevoegd, luidende : ».

#### Art. 12

Dans le texte néerlandais, la phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« In de wet van ... wordt een artikel 5*bis* ingevoegd, luidende : ».

#### Art. 13

Cet article insère dans l'article 56 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail une disposition rédigée comme suit :

« Le Roi peut déroger sur avis du Conseil national du travail au principe prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> ».

L'alinéa 1<sup>er</sup> visé de l'article 56, précité, s'énonce comme suit :

« L'ouvrier n'a droit à la rémunération normale pendant les périodes et congés fixés par les dispositions des articles 29, 30, 49, 51, 52, 54 et 55 que pour les journées d'activité habituelle pour lesquelles il aurait pu prétendre à la rémunération s'il ne s'était pas trouvé dans l'impossibilité de travailler ».

L'exposé des motifs commente comme suit la disposition à insérer :

« L'article 13 autorise le Roi à mettre à charge de l'employeur, dans certaines conditions et après avis du Conseil national du travail, la rémunération garantie en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident, coïncidant avec une période de chômage pour manque de travail résultant de causes économiques (art. 51) ».

Pour autant que l'exposé des motifs reflète fidèlement les intentions du Gouvernement, il conviendrait de revoir l'attribution de compétences au Roi qui fait l'objet de l'insertion. En tout état de cause, il y aurait lieu de remplacer les mots « au principe prévu » par les mots « à la règle figurant ».

La disposition en projet gagnerait, en outre, à être rédigée de la manière suivante : « Le Roi peut, sur avis du Conseil national du travail, déroger à ... ».

La phrase liminaire de l'article 13 serait mieux rédigée comme suit :

« Dans l'article 56 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 : ».

#### Art. 14

Au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, il conviendrait d'écrire : « ... soustraire ... au champ d'application de la présente section ».

Au paragraphe 2, alinéa 2, du projet il y aurait lieu d'écrire : « ... de l'article 107, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, et ... ».

#### Art. 15

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il conviendrait d'écrire : « ... également chargés de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, ainsi que du versement de celle-ci



noemd Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten ... (voorts zoals in het ontwerp) ».

#### Art. 16

In de nieuwe bepaling schrijve men : « ..., die het gevolg zijn van de wijziging aangebracht in de berekeningswijze van het fictief loon voor gelijkgestelde dagen ... ».

#### Art. 17

De paragrafen 1 en 2 worden beter samengevoegd als volgt :

« § 1. Een bijzondere forfaitaire bijdrage wordt ingesteld ten laste van de werkgevers, bedoeld in artikel 1 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die tijdens een kalenderjaar meer werkoosheidsdagen in toepassing van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten invoeren, dan het aantal dagen waarvoor zij sociale-zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn in uitvoering van de voornoemde wet van 29 juni 1981.

Deze bijdrage ... (voorts zoals in het ontwerp) ».

Wanneer op die suggestie wordt ingegaan, moeten de §§ 3 en 4 worden vernummerd.

In ieder geval leze men in paragraaf 2 « ... van deze afdeling ... ».

In paragraaf 4 schrijve men « ... wordt jaarlijks bepaald door de Koning ... ».

#### Art. 18

In § 1, eerste lid, moet de verwijzing naar « artikel 1 » vervangen worden door een verwijzing naar « artikel 17 ».

Om redenen van overeenstemming met de Franse tekst en van uniformiteit in elders in het ontwerp gebruikte terminologie, vervange men in paragrafen 1 en 2 het woord « werkgeversbijdrage » door « bijdrage ».

#### Art. 21

Er is tegenspraak tussen de bepaling van artikel 18 en die van artikel 21, wat de instelling betreft die met de inning van de bijzondere forfaitaire bijdrage is belast.

#### Art. 23

In de nieuwe bepaling wordt verwezen naar een samenwerkingsovereenkomst van 5 juni 1991 betreffende de herinschakeling van langdurig werklozen. Voor zover de Raad van State kan nagaan, is dat akkoord niet in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Men schrijve *in fine* van de inleidende zin « ... wordt vervangen als volgt : ».

#### Art. 24

De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat de bepalingen welke niet uitdrukkelijk zijn vermeld, tien dagen na

au susdit Fonds d'équipements et de services collectifs ... (la suite comme dans le projet) ».

#### Art. 16

Il y aurait lieu d'écrire dans la nouvelle disposition : « ... résultant de la modification apportée au mode de calcul du salaire fictif pour les journées assimilées ... ».

#### Art. 17

Il serait préférable de fusionner les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Une cotisation forfaitaire spéciale est instaurée à charge des employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, qui font appel au cours d'une année civile, en application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, à un nombre de journées de chômage supérieur au nombre de journées pour lesquelles ils sont redevables de cotisations de sécurité sociale en exécution de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Cette cotisation ... (la suite comme dans le projet) ».

Si cette suggestion est retenue, il y aura lieu de renuméroter les paragraphes 3 et 4.

En tout état de cause, il conviendrait d'écrire au paragraphe 2 : « ... de la présente section ... ».

Dans le texte néerlandais du paragraphe 4, il y aurait lieu d'écrire : « ... wordt jaarlijks bepaald door de Koning ... ».

#### Art. 18

Au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, il conviendrait de remplacer la référence à « l'article 1<sup>er</sup> » par une référence à « l'article 17 ».

Pour des motifs de concordance avec le texte français et d'uniformité de la terminologie utilisée dans d'autres articles du projet, il y aurait lieu de remplacer aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 du texte néerlandais le mot « werkgeversbijdrage » par le mot « bijdrage ».

#### Art. 21

En ce qui concerne l'institution chargée de la perception de la cotisation forfaitaire spéciale, il y a contradiction entre la disposition de l'article 18 et celle de l'article 21.

#### Art. 23

La nouvelle disposition vise un accord de coopération du 5 juin 1991 relatif à la réinsertion des chômeurs de longue durée. Pour autant que le Conseil d'Etat ait pu s'en assurer, cet accord n'a pas été publié au *Moniteur belge*.

Il y aurait lieu d'écrire *in fine* de la phrase liminaire « ... est remplacé par la disposition suivante : ».

#### Art. 24

Le fonctionnaire délégué a confirmé que les dispositions non expressément mentionnées entreraient en vigueur

hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* in werking treden, zoals op een algemene wijze in de wet van 31 mei 1961 is voorgeschreven.

De kamer was samengesteld uit

HH. :

H. COREMANS, *kamervoorzitter*;

Mevr. :

S. VANDERHAEGEN,

H. :

M. VAN DAMME, *staatsraden*;

HH. :

G. SCHRANS,

E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

*De Griffier,*

A. BECKERS

*De Voorzitter,*

H. COREMANS

dix jours après leur publication au *Moniteur belge*, ainsi que la loi du 31 mai 1961 le prescrit d'une manière générale.

La chambre était composée de

MM. :

H. COREMANS, *président de chambre*;

Mme :

S. VANDERHAEGEN,

M. :

M. VAN DAMME, *conseillers d'Etat*;

MM. :

G. SCHRANS,

E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

*Le Greffier,*

A. BECKERS

*Le Président,*

H. COREMANS

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.*

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

### HOOFDSTUK I

#### Bepalingen betreffende het interprofessioneel akkoord

##### Afdeling I

##### *Maatregelen ten voordele van de risicogroepen*

##### Artikel 1

§ 1. Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk zijn.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

§ 2. De werkgevers bedoeld in de vorige paragraaf zijn voor de jaren 1993 en 1994 een inspanning verschuldigd van 0,15 % berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten be-

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES

*A tous, présents et à venir,  
SALUT.*

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

### CHAPITRE I<sup>er</sup>

#### Dispositions concernant l'accord interprofessionnel

##### Section I<sup>re</sup>

##### *Mesures en faveur des groupes à risques*

##### Article 1<sup>er</sup>

§ 1<sup>er</sup>. La présente section est applicable aux employeurs auxquels s'appliquent la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que les arrêtés-lois du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, soustraire en tout ou en partie les catégories d'employeurs qu'Il détermine du champ d'application de cette section.

§ 2. Les employeurs visés au paragraphe précédent sont, pour les années 1993 et 1994, tenus à un effort de 0,15 % calculé sur la base de la rémunération globale des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Cet effort est destiné aux groupes à risques ou aux personnes auxquelles est applicable un plan d'accompagnement visé par l'accord de coopération du 22 septembre 1992 entre l'Etat, les Communautés et les Régions, concernant l'accompagnement. La notion

treffende het begeleidingsplan. Het begrip risicogroep wordt bij de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 2 bepaald.

#### Art. 2

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 1 wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen, voor 1993 en 1994.

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1 moet overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités gesloten worden.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de griffie van de dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop ze betrekking heeft of tegen een andere datum bepaald door de Koning.

#### Art. 3

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 2, § 1 vallen, zijn gehouden tot betaling van een bijdrage van 0,15 % zoals bedoeld in artikel 1, § 2 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. De instellingen belast met de inning van de sociale-zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale-zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de bepaling van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdrage.

de groupe à risques est précisée dans la convention collective de travail visée à l'article 2.

#### Art. 2

§ 1<sup>er</sup>. L'effort visé à l'article 1<sup>er</sup> est concrétisé au moyen d'une convention collective de travail nouvelle ou prorogée conclue au sein d'un organe paritaire, d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises, pour 1993 et 1994.

§ 2. La convention collective du travail visée au § 1<sup>er</sup> doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée au greffe du service des Relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année à laquelle elle se rapporte, ou à une autre date fixée par le Roi.

#### Art. 3

§ 1<sup>er</sup>. Les employeurs qui ne tombent pas ou ne tombent que pour une partie de leurs travailleurs dans le champ d'application d'une convention collective de travail visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup> sont tenus de payer une cotisation de 0,15 % comme prévu à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 pour la partie de leurs travailleurs qui ne tombe pas dans le champ d'application d'une telle convention collective de travail.

§ 2. Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale, sont, chacune en ce qui les concerne également chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1<sup>er</sup>, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi institué au Ministère de l'Emploi et du Travail en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne la déclaration avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.



## Art. 4

De opbrengst van de bijdrage bedoeld in artikel 3 wordt aangewend voor initiatieven van kinderopvang onder de voorwaarden en de modaliteiten door de Koning bepaald, na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad.

Alle projecten bedoeld in artikel 138 van de programmawet van 30 december 1988 en in artikel 174 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen die na de datum van inwerkingtreding van deze afdeling worden goedgekeurd, moeten betrekking hebben op de opvang van kinderen.

## Afdeling 2

*Stage der jongeren*

## Art. 5

In het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidende :

« Art. 10bis. — § 1. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan op voorstel van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ondernemingen of sectoren die een redelijke inspanning hebben gedaan in het voordeel van de tewerkstelling geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen zoals voorzien in artikel 7, § 1, voor zover :

1° deze ondernemingen of sectoren gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 2 van de wet van ...

2° en het bewijs leveren dat zij :

a) ofwel zich verbonden hebben bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, werklozen tewerk te stellen op wie het begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan;

b) ofwel dat zij een overeenkomst hebben gesloten met één van de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling of beroepsopleiding met het oog op het opleiden of het tewerkstellen van werklozen die genieten van het bedoelde begeleidingsplan;

3° deze vrijstelling geen negatief effect heeft op de tewerkstelling.

§ 2. De Koning bepaalt na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad de voorwaarden en nadere regelen van deze vrijstelling, alsmede wat voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder redelijke inspanning voor de tewerkstelling en onder negatief effect op de tewerkstelling. »

## Art. 4

Le produit de la cotisation visée à l'article 3, est affecté à la promotion d'initiatives pour l'accueil des enfants dans les conditions et selon les modalités fixées par le Roi après avis conforme du Conseil national du Travail.

Tous les projets visés à l'article 138 de la loi-programme du 30 décembre 1988 et à l'article 174 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales qui sont approuvés après la date d'entrée en vigueur de la présente section doivent avoir pour objet l'accueil des enfants.

## Section 2

*Stage des jeunes*

## Art. 5

Dans l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes il est inséré un article 10bis, rédigé comme suit :

« Art. 10bis. — § 1<sup>er</sup>. Le Ministre de l'Emploi et du Travail peut, sur proposition du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi exonérer en tout ou en partie des entreprises ou des secteurs qui ont fait un effort raisonnable en faveur de l'emploi de l'obligation d'occuper des stagiaires comme prévu à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, pour autant que :

1° ces entreprises ou secteurs soient tenus par une convention collective de travail visée à l'article 2 de la loi du ...

2° et qu'ils fournissent la preuve :

a) soit qu'ils se sont engagés par une convention collective de travail conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 concernant les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, à occuper des chômeurs auxquels est applicable le plan d'accompagnement visé dans l'accord de collaboration du 22 septembre 1992 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant le plan d'accompagnement;

b) qu'ils ont conclu une convention avec un des services régionaux de l'emploi ou de formation professionnelle pour former ou occuper des chômeurs qui bénéficient du plan d'accompagnement;

3° cette exonération n'ait pas d'effet négatif sur l'emploi.

§ 2. Le Roi détermine, après avis conforme du Conseil national du Travail, les conditions et les modalités de cette exonération, ainsi que ce qu'il faut entendre par effort raisonnable pour l'emploi et par effet négatif sur l'emploi pour l'application du présent article. »

**Afdeling 3**

*Betaald educatief verlof*

**Art. 6**

In artikel 109 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 juli 1985 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt een 8°bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 8°bis. de beroepsopleidingen die zijn uitgesloten in toepassing van § 3, 3°, maar die niettemin nuttig verklaard werden bij een beslissing van het bevoegd paritaire comité; deze opleidingen behoeven een nieuwe erkenning van de Erkeningscommissie; »

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Bij een in Ministerraad overlegd besluit, en na het advies te hebben ingewonnen van de erkeningscommissie, kan de Koning :

1° de lijst van de bij de § 1 en 2 bedoelde opleidingen wijzigen;

2° voor bepaalde opleidingen bijzondere uitvoeringsregels vaststellen en het minimumaantal uren bepalen dat die opleidingen moeten bevatten om het recht op betaald educatief verlof te openen;

3° de opleidingen uitsluiten bedoeld in § 1, 1° en 2°, die geen direct verband houden met de beroepssituatie of met de beroepsperspectieven van de werknemers. »

**Art. 7**

Artikel 113, § 1, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de programmawet van 22 december 1989 en door de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De collectieve planning heeft voorrang op de individuele planning ».

**Afdeling 4**

*Bijdragen voor de werkloosheidsverzekering*

**Art. 8**

In artikel 38, § 3, 3° van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988 en 29 december 1990, wordt het percentage van « 1,35 % » met ingang van 1 april 1993 vervangen door het percentage van « 1,41 % », met ingang van 1 oktober 1994 door het percentage van « 1,43 % » en met ingang van 1 januari 1995 door het percentage van « 1,46 % ».

**Section 3**

*Congé-éducation payé*

**Art. 6**

Dans l'article 109 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 23 juillet 1985, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, un 8°bis est inséré, rédigé comme suit :

« 8°bis. les formations professionnelles qui sont exclues en application du § 3, 3°, mais qui sont néanmoins reconnues utiles par une décision de la commission paritaire compétente; ces formations sont soumises à un nouvel agrément par la Commission d'agrément; »

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avoir pris l'avis de la Commission d'agrément :

1° modifier la liste des formations visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2;

2° déterminer, pour certaines formations, des modalités spéciales d'application et fixer le nombre d'heures minimum qu'elles doivent comporter pour ouvrir le droit au congé-éducation payé;

3° exclure des formations visées au § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, qui n'ont pas de lien direct avec la situation professionnelle ou avec les perspectives professionnelles des travailleurs ».

**Art. 7**

L'article 113, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa de la même loi, modifié par la loi-programme du 22 décembre 1989 et par la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, est remplacé par la disposition suivante :

« La planification collective prime la planification individuelle ».

**Section 4**

*Cotisations pour l'assurance chômage*

**Art. 8**

Dans l'article 38, § 3, 3° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié par les lois du 30 décembre 1988 et du 29 décembre 1990, le pourcentage de « 1,35 % » est à partir du 1<sup>er</sup> avril 1993 remplacé par le pourcentage de « 1,41 % », à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1994 par le pourcentage de « 1,43 % » et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995 par le pourcentage de « 1,46 % ».

## Afdeling 5

*Arbeidsreglementering*

## Art. 9

In artikel 20*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971 ingevoegd door de wet van 22 januari 1985 wordt een § 4 ingevoegd, luidend :

« § 4. Het aantal arbeidsuren dat over een jaar moet worden gepresteerd kan ten belope van 65 uren per kalenderjaar worden overschreden in geval van toepassing van de artikelen 25 en 26, § 1, 3°.

Deze overschrijding kan enkel toegestaan worden door een in het paritair comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, wanneer het niet mogelijk is om over te gaan tot bijkomende aanwervingen. »

## Art. 10

In artikel 26*bis* van dezelfde wet, ingevoegd door het koninklijk besluit n° 225 van 7 december 1983 en gewijzigd door de wet van 22 januari 1985 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De overschrijdingen bedoeld bij de artikelen 22, 1° en 2°, 23, 24, 25 en 26, § 1, 3° en § 2, zijn enkel toegelaten op voorwaarde dat gedurende een trimester of een door de Koning of door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, bepaalde langere periode van maximum één jaar, gemiddeld niet langer dan veertig uren per week wordt gewerkt.

In geval van toepassing van de bij artikel 20*bis* bepaalde afwijking, is de periode bedoeld bij het eerste lid voor de toepassing van de artikelen 25 en 26 dezelfde als de periode vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten voor de toepassing van dit artikel 20*bis*.

Om dit gemiddelde te berekenen, zal geen rekening worden gehouden met de overschrijdingen van de bij de artikelen 19 en 20 vastgestelde grenzen die voortvloeien uit de toepassing van artikel 26, § 1, 1° en 2°.

De rustdagen bepaald bij de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen alsmede bij of krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst, de periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst bepaald bij de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en de rustdagen toegekend in toepassing van artikel 29, § 4, van deze wet, gelden als arbeidsduur voor de berekening van de gemiddelde arbeidsduur, bedoeld in het eerste lid, wanneer de in het eerste lid bedoelde periode werd verlengd tot een langere periode dan een trimester.

## Section 5

*Réglementation du travail*

## Art. 9

Dans l'article 20*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail y inséré par la loi du 22 janvier 1985, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le nombre d'heures de travail à prester sur l'année peut être dépassé à concurrence de 65 heures par année civile en cas d'application des articles 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3°.

Ce dépassement ne peut être autorisé que par une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire lorsqu'il n'est pas possible de procéder à des engagements complémentaires. »

## Art. 10

A l'article 26*bis* de la même loi inséré par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 et modifié par la loi du 22 janvier 1985 sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Les dépassements visés aux articles 22, 1° et 2°, 23, 24, 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3° et § 2, ne sont autorisés qu'à condition que pendant un trimestre ou une période plus longue, d'un an au maximum, déterminée par le Roi ou par une convention collective de travail conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, il ne soit pas travaillé en moyenne plus de quarante heures par semaine.

En cas d'application de la dérogation prévue à l'article 20*bis*, la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est, pour l'application des articles 25 et 26, la même que celle fixée par la convention collective de travail conclue pour l'application de cet article 20*bis*.

Il ne sera pas tenu compte dans le calcul de cette moyenne des dépassements des limites fixées par les articles 19 et 20, résultant de l'application de l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

Les jours de repos prévus par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, ainsi que par ou en vertu d'une convention collective de travail, les périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail prévues par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et les jours de repos accordés en application de l'article 29, § 4, de la présente loi comptent comme temps de travail pour le calcul de la durée moyenne de travail visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> si la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> a été prolongée au-delà d'un trimestre.

In de loop van de in het eerste lid bedoelde referentieperiode, mag op geen enkel ogenblik de totale duur van de verrichte arbeid de toegelaten gemiddelde arbeidsduur over dezelfde referentieperiode, vermenigvuldigd met het aantal weken of delen van een week die reeds in dat trimester of deze referentieperiode verlopen zijn, overschreden worden met meer dan 65 uren.

Onder trimester in de zin van dit artikel wordt verstaan de periode gedekt door de uitbetalingen waarvan de sluitingsdag in eenzelfde kalenderkwartaal is gelegen. »

2° er wordt een § 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. Het in § 1 bedoelde gemiddelde kan ten belope van 65 uren per kalenderjaar worden overschreden in geval van toepassing van de artikelen 25 en 26, § 1, 3°.

Deze overschrijding kan enkel toegestaan worden door een in het paritair comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, wanneer het niet mogelijk is om over te gaan tot bijkomende aanwervingen. »

#### Art. 11

In artikel 29 van dezelfde wet gewijzigd door het koninklijk besluit n° 225 van 7 december 1983 en door de wetten van 22 januari 1985 en 22 december 1989 wordt een § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. Een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomst en de paritaire comités kan toelaten dat de krachtens § 1 verschuldigde toeslag in bijkomende inhaalrust wordt omgezet.

In het kader van dergelijke overeenkomst geeft elk uur overwerk, dat met een toeslag van 50 % moet worden betaald, recht op ten minste een half uur inhaalrust terwijl elk uur overwerk, dat met een toeslag van 100 % wordt betaald, recht geeft op ten minste één uur inhaalrust. »

#### Art. 12

In de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidende :

« Art. 5bis. — Bijkomende dienstprestaties die in uitvoering van een aannemingsovereenkomst worden uitgevoerd, worden geacht te zijn uitgevoerd op basis van een arbeidsovereenkomst zonder dat het bewijs van het tegendeel kan worden geleverd, wanneer diegene die de diensten uitvoert en diegene voor wie hij die uitvoert, verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor het uitvoeren van gelijkaardige prestaties. »

A aucun moment dans le courant de la période de référence visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la durée totale du travail presté ne peut dépasser de plus de 65 heures la durée moyenne de travail autorisée sur la même période de référence, multipliée par le nombre de semaines ou de fraction de semaine déjà écoulée dans cette période de référence.

On entend par trimestre, au sens du présent article, la période couverte par les paies dont le jour de clôture se situe dans le même trimestre civil. »

2° il est inséré un § 2bis rédigé comme suit :

« § 2bis. La moyenne visée au § 1<sup>er</sup> peut être dépassée à concurrence de 65 heures par année civile en cas d'application des articles 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3°.

Ce dépassement ne peut être autorisé que par une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire lorsqu'il n'est pas possible de procéder à des engagements complémentaires. »

#### Art. 11

Dans l'article 29 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 et par les lois des 22 janvier 1985 et 22 décembre 1989, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Une convention collective de travail conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires peut autoriser le remplacement du sursalaire dû en application du § 1<sup>er</sup> par un repos compensatoire complémentaire.

Dans le cadre d'une telle convention, toute heure supplémentaire donnant lieu au paiement d'un sursalaire à un taux de 50 % ouvre le droit à un repos d'au moins une demi-heure et toute heure donnant lieu au paiement d'un sursalaire à 100 % ouvre le droit à un repos d'au moins une heure. »

#### Art. 12

Un article 5bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail :

« Art. 5bis. — Des prestations de services complémentaires exécutées en application d'un contrat d'entreprise sont présumées l'être en application d'un contrat de travail sans que la preuve du contraire puisse être apportée lorsque le prestataire des services et le bénéficiaire de ceux-ci sont liés par un contrat de travail pour l'exercice d'activités similaires. »



## Art. 13

In artikel 56 van dezelfde wet wordt tussen de eerste en de tweede alinea, het volgende lid ingevoegd :

« De Koning kan op advies van de Nationale Arbeidsraad afwijken van de regel voorzien in het eerste lid. »

## Afdeling 6

*Bevordering van initiatieven  
inzake kinderopvang*

## Art. 14

§ 1. Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij van toepassing zijn.

De Koning kan, bij een in ministerraad overlegd besluit, de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

§ 2. De werkgevers bedoeld in de vorige paragraaf zijn voor het jaar 1994 een bijdrage verschuldigd van 0,05 % berekend op grond van het loon van de werknemer, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze bijdrage wordt toegewezen aan het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939 en is bestemd voor de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang.

## Art. 15

De instellingen belast met de inning van de sociale-zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in artikel 14, § 2 bedoelde bijdrage, evenals met de storting daarvan aan het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers, bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met de sociale-zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangifte met verantwoording van de bijdragen, de

## Art. 13

Dans l'article 56 de la même loi l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2 :

« Le Roi peut, sur avis du Conseil national du Travail, déroger à la règle figurant à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

## Section 6

*Promotion d'initiatives  
en matière d'accueil des enfants*

## Art. 14

§ 1<sup>er</sup>. La présente section est applicable aux employeurs auxquels s'applique la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que les arrêtés-lois du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, soustraire en tout ou en partie les catégories d'employeurs qu'il détermine du champ d'application de ce chapitre.

§ 2. Les employeurs visés au paragraphe précédent sont tenus de verser, pour l'année 1994, une cotisation de 0,05 % calculée sur base de la rémunération du travailleur telle que prévue à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Cette cotisation est affectée au Fonds d'équipements et de services collectifs, institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vertu de l'article 107, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés coordonnées le 19 décembre 1939 et est destinée à la promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants.

## Art. 15

Les organismes chargés de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacun en ce qui les concerne, également chargés de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 14, § 2 ainsi que du versement de celle-ci au Fonds d'équipements et de services collectifs institué auprès de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vertu de l'article 107, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

Cette cotisation est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne la déclaration avec justification des cotisations, les dé-

termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de bepaling van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

#### Afdeling 7

##### *Jaarlijkse vakantie*

#### Art. 16

In artikel 19, § 1, van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers samengevoegd bij koninklijk besluit van 28 juni 1971 gewijzigd bij de wet van 13 mei 1976 en het koninklijk besluit n° 409 van 18 april 1986, wordt vóór het vierde lid het volgende lid ingevoegd :

« De bijkomende uitgaven, die het gevolg zijn van de wijziging aangebracht in de berekeningswijze van het fictief loon voor gelijkgestelde dagen voortvloeiend uit het interprofessioneel akkoord 1993-1994 zullen gedragen worden door de in het eerste lid, 1° en 2°, bedoelde fondsen, in evenredigheid met hun reserves op het einde van het vakantiedienstjaar. »

#### Afdeling 8

##### *Tijdelijke werkloosheid*

#### Art. 17

§ 1. Een bijzondere forfaitaire bijdrage wordt ingesteld ten laste van de werkgevers, bedoeld in artikel 1 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die tijdens een kalenderjaar meer werkloosheidsdagen in toepassing van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten invoeren, dan het aantal dagen waarvoor zij sociale-zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn in uitvoering van de voornoemde wet van 29 juni 1981.

Deze bijdrage is verschuldigd voor elke werkloosheidsdag, omschreven in het vorige lid, welke het aantal dagen waarvoor de werkgevers sociale bijdragen verschuldigd zijn bij toepassing van voornoemde wet van 29 juni 1981, overschrijdt.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 wordt geen rekening gehouden met de dagen van jaarlijkse vakantie, bepaald door het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders.

§ 3. Het bedrag van de in § 1 bedoelde bijdrage wordt jaarlijks bepaald door de Koning na advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeids-

lais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

#### Section 7

##### *Vacances annuelles*

#### Art. 16

Dans l'article 19, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 28 juin 1971, modifié par la loi du 13 mai 1976, et l'arrêté royal n° 409 du 18 avril 1986, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 4 :

« Les dépenses supplémentaires résultant de la modification apportée au mode de calcul du salaire fictif pour les journées assimilées qui découlent de l'accord interprofessionnel 1993-1994 seront supportées par les fonds visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, proportionnellement à leurs réserves à la fin de l'année d'exercice de vacances. »

#### Section 8

##### *Chômage temporaire*

#### Art. 17

§ 1<sup>er</sup>. Une cotisation spéciale forfaitaire est instituée à charge des employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, qui font appel au cours d'une année civile, en application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, à un nombre de journées de chômage supérieur au nombre de journées pour lesquelles ils sont redevables de cotisations de sécurité sociale en application de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Cette cotisation est due pour chaque journée de chômage définie à l'alinéa précédent et qui dépasse le nombre de journées pour lesquelles les employeurs sont redevables de cotisations de sécurité sociale en application de la loi du 29 juin 1981 précitée.

§ 2. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, il n'est pas tenu compte des journées de vacances annuelles, fixées par l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

§ 3. Le montant de la cotisation visée au § 1<sup>er</sup> est fixé annuellement par le Roi après avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi. Il ne peut

voorziening. Dit mag niet meer bedragen dan 27 % van het gemiddeld bedrag van de aan de werknemer verschuldigde werkloosheidsuitkering ingevolge de toepassing van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

#### Art. 18

§ 1. De bijzondere forfaitaire bijdrage bedoeld in artikel 17, wordt betaald aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid en is bestemd voor het stelsel van de werkloosheidsverzekering.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, de nadere regelen voor de betaling van deze bijzondere forfaitaire werkgeversbijdrage.

#### Art. 19

De opbrengst van de bijzondere forfaitaire bijdrage, bedoeld in artikel 17, wordt jaarlijks in mindering gebracht van het bedrag dat bij toepassing van artikel 92 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, ten laste is van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, opgericht bij artikel 9 van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

#### Art. 20

De bijzondere forfaitaire bijdrage, bedoeld in artikel 17, wordt gelijkgesteld met sociale-zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

#### Art. 21

De instellingen belast met de inning van de sociale-zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, belast met de inning en de invordering van de in artikel 17 bedoelde bijdrage, evenals met de storting van de opbrengst ervan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

#### Art. 22

Het Beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen

excéder 27 % du montant moyen de l'allocation de chômage due au travailleur suite à l'application des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

#### Art. 18

§ 1<sup>er</sup>. La cotisation spéciale forfaitaire visée à l'article 17 est versée à l'Office national de sécurité sociale et est destinée à l'assurance chômage.

§ 2. Le Roi détermine, après avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, les modalités de versement de cette cotisation spéciale forfaitaire.

#### Art. 19

Le produit de la cotisation spéciale visée à l'article 17 est portée annuellement en diminution du montant qui est pris en charge, en application de l'article 92 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, institué par l'article 9 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

#### Art. 20

La cotisation spéciale visée à l'article 17 est assimilée aux cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la détermination du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'action en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

#### Art. 21

Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui les concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 17 ainsi que du versement du produit de celle-ci à l'Office national de l'Emploi.

#### Art. 22

Le Comité de Gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entre-

ontslagen werknemers bedoeld in artikel 19, kan de betaling van de in artikel 17 voorziene bijdragen geheel of gedeeltelijk kwijtschelden aan de werkgever die :

1° werkloosheidsdagen invoert om reconversiemogelijkheden te vrijwaren en die voldoet aan de voorwaarden die daartoe door de Koning worden bepaald;

2° of die geconfronteerd werd met aanhoudend slecht weer.

De vrijstelling die gesteund is op de in het vorige lid, 2°, bepaalde reden, kan door het Beheerscomité alleen worden verleend op verzoek van het bevoegde paritair comité waaronder de werkgever ressorteert. Het Paritair Comité steunt zijn aanvraag op de gegevens van het Koninklijk Meteorologisch Instituut.

De Koning bepaalt de nadere uitvoeringsmodaliteiten van dit artikel.

## HOOFDSTUK II

### Herintegratie van langdurig werklozen

#### Art. 23

Artikel 155, derde lid, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen wordt vervangen als volgt :

« Elk voorstel van samenwerkingsakkoord wordt vooraf ter advies voorgelegd aan het Comité ter begeleiding, opgericht in uitvoering van artikel 11 van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten van 5 juni 1991 betreffende de herinschakeling van langdurig werklozen. »

## HOOFDSTUK III

### Inwerkingtreding

#### Art. 24

De bepalingen van de afdelingen 1, 2 en 7 van het hoofdstuk I en van het hoofdstuk II hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

De bepalingen van afdeling 6 van het hoofdstuk I treden in werking op 1 januari 1994.

De bepalingen van afdeling 4 van het hoofdstuk I treden in werking op 1 april 1993.

Gegeven te Brussel, 4 maart 1993.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,*

M. SMET

*De Minister van Sociale Zaken,*

Ph. MOUREAUX

prises visé à l'article 19 peut dispenser en tout ou en partie du paiement de la cotisation prévue à l'article 17 l'employeur qui :

1° soit, fait appel à des journées de chômage pour sauvegarder les possibilités de reconversion et qui satisfait aux conditions déterminées par le Roi;

2° soit, est confronté à une situation de mauvais temps persistant.

La dispense qui est fondée sur le motif précisé dans l'alinéa précédent, 2°, ne peut être accordée par le Comité de Gestion qu'à la demande de la commission paritaire compétente à laquelle l'employeur ressortit. La commission paritaire fonde sa demande sur les données de l'Institut Royal Météorologique.

Le Roi fixe les modalités d'exécution de cet article.

## CHAPITRE II

### Réintégration des chômeurs de longue durée

#### Art. 23

L'article 155, alinéa 3, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales est remplacé par la disposition suivante :

« Chaque proposition d'accord de coopération est préalablement soumise à l'avis du Comité d'accompagnement institué en exécution de l'article 11 de l'accord de coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions du 5 juin 1991 relatif à la réinsertion des chômeurs de longue durée. »

## CHAPITRE III

### Entrée en vigueur

#### Art. 24

Les dispositions des sections 1<sup>re</sup>, 2 et 7, du chapitre I<sup>er</sup> et du chapitre II produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1993.

Les dispositions de la section 6 du chapitre I<sup>er</sup> entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

Les dispositions de la section 4 du chapitre I<sup>er</sup> entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1993.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 1993.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Emploi et du Travail,*

M. SMET

*Le Ministre des Affaires sociales,*

Ph. MOUREAUX